



Hungary-Slovakia
Cross-border Co-operation Programme
2007-2013

Eredeti vagy másolat / Original alebo kópia

PÁLYÁZATI FORMANYOMTATVÁNY /
FORMULÁR ŽIADOSTI O FINANČNÝ PRÍSPEVOK

Magyarország- Szlovákia Határon Átnyúló
Együttműködési Program 2007- 2013 / Program
cezhraničnej spolupráce Maďarská republika –
Slovenská republika 2007 – 2013

Pályázott intézkedés hivatkozási száma
/ Identifikačné číslo opatrenia na
ktoré sa podáva Žiadosť o FP

HU-SK 2008/01/

2.3.1

A projekt címe (max 100 karakter) / Názov projektu (max. 100 znakov)

Kerékpárutak határok nélkül - tanulmányok és tervek / Cyklotrasy bez hraníc - štúdie a plány

Rövid cím / Krátky názov

Kerékpárutak határok nélkül / Cyklotrasy
bez hraníc

Vezető partner / Vedúci partner

ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER

Külföldi partner / Cezhraničný partner

Vámosszabadi község/obec Vámosszabadi

Regionálna rozvojová agentúra ISTER
Galantská cesta 4
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 37 840 052

aláírás / podpis

TARTALOMJEGYZÉK / OBSAH

Munkalap / Három		Oldal / Strana
2.	Előoldal/ Úvodná strana	
3.	Tartalomjegyzék / Obsah	
4.	Általános információk / Základné informácie	
5.	A határon átnyúló együttműködés formája / Forma cezhraničnej spolupráce	7-7
6.	A vezető partner és partnerei gazdálkodása és projektmegvalósítási tapasztalatai / Hospodárenie a projektové skúsenosti vedúceho partnera a ostatných partnerov	8-9 10-11
PROJEKT / PROJEKT		
7.	Projekt indoklása / Projektový zámer	
8.	A projekt céljai / Ciele projektu	12-14
9.	Célcsoportok / Cieľové skupiny	15
10.	Határon átnyúló hatás / Cezhraničný dopad	16
11.	Multiplikátor hatás / Násobiaci, multiplikačný efekt	17
12.	A projekt fenntarthatósága / Udržateľnosť projektu	18
13.	Projekt tevékenységek ütemezése / Časový harmonogram aktivít projektu	19-20
14.	Lehetséges rizikó faktorok a projekt végrehajtás során / Identifikácia a riešenie prípadných rizík počas realizácie projektu	21
KÖLTSÉGVETÉSEK / ROZPOČTY		
15.	Költségvetés - Vezető partner / Rozpočet - Vedúci partner	
16.	Költségvetés - Külföldi partner / Rozpočet - Cezhraničný partner	23-25
17.	Költségvetés - Partner 2 / Rozpočet - Partner 2	26-28
18.	Költségvetés - Partner 3 / Rozpočet - Partner 3	-
19.	Költségvetés - Partner 4 / Rozpočet - Partner 4	-
20.	Költségvetés - Partner 5 / Rozpočet - Partner 5	-
MUTATÓK ÉS TÁJÉKOZTATÁS / INDIKÁTOROK ÉS KOMUNIKÁCIÓ		
21.	Indikátorok / Indikátory	
22.	Tájékoztatási követelmények / Zvolené spôsoby komunikácie	29-31
23.	ELLENŐRZŐ LISTA / KONTROLNÝ ZOZNAM	32 33-34

Jelzés / Označenie	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK (minden projektre érvényesek) / POVINNE PRÍLOHY (vzťahujúce sa na všetky projekty)	
A1	Vezető partner és támogatásban részesülő partnerek adatlapja / Dátový formulár vedúceho partnera a partnerov financovaných z projektu	
A2	Rövid angol nyelvű összefoglaló / Stručný preklad do anglického jazyka	35-37
A3	A munkaviszonyban álló management tagok listája és önéletrajzaik / Životopisy interných zamestnancov	38-41
A4	Fenntartható fejlődés intézkedései / Opatrenia trvaloudržateľného rozvoja	42-61
A5	Esélyegyenlőség intézkedései / Opatrenia rovnosti príležitostí	62-66 67-68
A6	Alapító okirat és bejegyzést igazoló dokumentum másolata a vezető partner, támogatásban részesülő partnerei részéről (hatóságok, közigazgatási szervek számára nem kötelező) aláírva, lepecsételve 90 napnál nem régebbi / Dokument preukazujúci vznik organizácie vedúceho partnera a partnerov (financovaných z projektu) - registrácia, statút (napr. kópia statútu, menovanie starostu), zriaďovacia listina (v prípade organizácií zriadených zo zákona), podpísaná, opečiatkovaná s dátumom (kópia potvrdená štatutárnym zástupcom danej organizácie) nie staršia ako 90 dní.	69-87
A7	Partnerségi nyilatkozat / Prehlásenie o partnerstve	
A8	A vezető partner törvényes képviselőjének aláírási címpéldánya / Úradne overený podpisový vzor štatutára vedúceho partnera	88-92
A9	A vezető partner nyilatkozata (falvak, városok, megyék és azon szervezetek esetében, melyek pénzügyi támogatást kaptak az adott szervezetektől a projekt finanszírozására, szükséges a Közgyűlés eredeti nyilatkozata is) / Čestné prehlásenie vedúceho partnera projektu (v prípade obcí, miest a krajov a organizácií, ktoré od týchto subjektov obdržali finančný príspevok na spolufinancovanie projektu, je potrebné predložiť aj originál Uznesenia zastupiteľstva)	93 94-95
KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK - CSAK SZLOVÁKIAI SZERVEZETEKRE VONATKOZÓAN / POVINNE PRÍLOHY - VZŤAHUJÚCE SA ILEN NA SLOVENSKE ORGANIZÁCIE		
A10	Felelős környezetvédelmi hatóság nyilatkozata + térkép, minimum 1:50 000 méretarány / Vyhlásenie orgánu zodpovedného za monitorovanie ochrany životného prostredia + mapa v mierke minimálne 1 : 50 000	96-98

A11	A vezető partner és támogatásban részesülő partnerei (csak a magánszférára vonatkozik) legfrissebb éves beszámolója és kimutatása (haszon és veszteség kimutatás az előző pénzügyi évre) - aláírt, lepecsételt / Účtovná zázvierka vedúceho partnera a partnerov (financovaných z projektu) zo súkromného sektora za rok predchádzajúci roku podania žiadosti (výkaz ziskov a strát a súvaha) podpísaná štatutárnym zástupcom (alebo osobou poverenou) danej organizácie, opečiatkovaná	-
-----	---	---

Jelzés Oznacenie	ALÁTAMASZTÓ DOKUMENTUMOK (csak a beruházási projektekre) / PODPORNE DOKUMENTY (vztahujúce sa len na investičné projekty)	
A12	Megvalósíthatósági tanulmány / Štúdia uskutočniteľnosti	-
A13	A beruházással érintett térség, helyszín térképe (1:50 000 méretarány) / Mapa znázorňujúca lokalizáciu investičného zámeru (mierka 1:50 000)	-
A14	Építési engedély vagy legalább elvi építési engedély (amennyiben a beruházás nem építési engedély köteles, úgy az arról szóló igazolást csatolni kell) / Platné stavebné povolenie alebo aspoň územné rozhodnutie (pokiaľ investícia nevyžaduje stavebné povolenie, je potrebné priložiť Ohlásenie drobnej stavby/stavebných úprav)	-
A15	Tulajdonjogot, vagyonekezelői jogot, közterület vagy köztulajdonú ingatlan bérleti jogát igazoló dokumentum (tulajdoni lap, helyszínrajz, hosszú távú bérleti szerződés) / Dokument preukazujúci vlastnícke alebo užívateľské práva k verejným pozemkom a budovám (list vlastníctva, kópia katastrálnej mapy, zmluva o dlhodobom prenájme)	-
A16	Engedélyezési tervdokumentáció (csak másolat) / Projektová dokumentácia stavebného projektu (postačuje fotokópia)	-
A17	A beruházás fényképdokumentációja / Fotodokumentácia stavebného objektu	-
A18	Környezeti hatásvizsgálat (EIA), amennyiben a nemzeti jogszabályok előírják / Posudzovanie vplyvov na životné prostredie (EIA), pokiaľ je potrebné podľa platnej národnej legislatívy	-

• megkérvel, jegyzetkötővel jelenteti over / Beruházás, rajzok, képek, térkép, 3 db. rajz, 3 db. térkép

99-114

• költségvetés magyarázat / Nyilatolatok a költségvetésről

115-117

• a beruházás területének térképe / Mapa znázorňujúca lokalizáciu projektového zámeru

118-119

Általános információk / Základné informácie

A megpályázott beavatkozás / Projekt podaný na oblasť podpory:

1. Prioritás: Gazdaság és társadalom / Prioritná os. č. 1: Hospodárstvo a spoločnosť	
	1.1 A határon átnyúló üzleti együttműködés támogatása / Podpora cezhraničnej podnikateľskej spolupráce
	1.2 Együttműködés a KTF és az innováció terén / Spolupráca v oblasti vedy, výskumu a inovácií
	1.3 Közös idegenforgalom-fejlesztés / Rozvoj spoločného turizmu
	1.4 Az egészségügyi létesítmények közös fejlesztése és összehangolt használata / Spoločné využívanie zariadení zdravotnej starostlivosti
	1.5 Hálózati, partnerségi, program- és projekttervezési és -irányítási kapacitások fejlesztése / Rozvoj tvorby sietí, partnerstva, programového a projektového plánovania a riadiacich kapacít
	1.6 Emberi erőforrások közös használata és fejlesztése / Spoločné využívanie a rozvoj ľudských zdrojov
	1.7 Emberek közötti (People to people) kapcsolatépítés / Aktivity Ľudia ľuďom
2. Prioritás: Környezet- és természetvédelem, elérhetőség / Prioritná os. č. 2: Životné prostredie, ochrana prírody a dostupnosť	
	2.1 Közös tevékenységek a természeti környezet védelmének ösztönzésére / Spoločné aktivity na podporu ochrany životného prostredia
	2.2 Közös természetvédelmi tevékenységek / Spoločná starostlivosť o prírodné prostredie
X	2.3 Kisléptékű útépités, kerékpárutak, tömegközlekedés / Budovanie malej dopravnej infraštruktúry, cyklistických trás a verejná doprava
	2.4 Jobb határátkelési lehetőségek biztosítása a határfolyókon / Zlepšenie cezhraničnej dostupnosti cez hraničné rieky
	2.5 Határon átnyúló kommunikációs csatornák fejlesztése / Zlepšenie cezhraničných komunikačných kanálov

A pályázott tevékenység(ek) az adott intézkedésen belül / V rámci opatrenia projekt podaný na aktivitu(y):

Tanulmányok és tervek elkészítése/Štúdie a plány

Együttműködési forma / Typ spolupráce

X	közös fejlesztés / spoločná príprava	X	közös finanszírozás/ spoločné financovanie
X	közös végrehajtás/ spoločná realizácia	X	közös alkalmazottak / spoločný personál

Költségvetés EUR-ban (ÁFA-val) / Rozpočet v EUR (s DPH)

Költségvetési kategória / Rozpočtová položka	Vezető partner / Vedúci partner: ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség / Regionálna rozvojová agentúra ISTER	Külföldi partner/Cezhraničný partner: Vámoszabadi község/obec Vámoszabadi	Partner 2:	Partner 3:	Partner 4:	Partner 5:	Összes / Celkom	%
1. Előkészítő (korábban felmerült) költségek / Náklady na prípravu projektu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
2. Személyi költség/ Personálne náklady	42 382,00	15 309,50	0,00	0,00	0,00	0,00	57 691,50	6,63%
3. Utiköltség és alapellátmány/papírról és szállás/ Cestovné, ubytovanie a diéty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
4. Szolgáltatások és termékek / Externé služby a tovary	769 576,13	34 514,06	0,00	0,00	0,00	0,00	804 090,19	92,39%
5. Beszerzések / Dodávky	3 352,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 352,59	0,39%
6. Építés / Investícia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
7. Rézsi működés és adminisztratív költségek / Rézjiné, prevádzkové a administratívne náklady	5 143,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 143,41	0,59%
Összes elszámolható költség / Celková oprávnená náklady	820 454,13	49 823,56	0,00	0,00	0,00	0,00	870 277,69	100,00%

%	94,27%	5,73%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	
---	--------	-------	-------	-------	-------	-------	---------	--

Projektben résztvevő, támogatásban részesülő partnerek / Projektvízi partnerei
 oprávnění na príspevok z rozpočtu

Támogatásban részesülő szervezet neve / Názov organizácie, oprávnění na podporu	Megye / Samosprávny kraj	ERFA/ Príspevok z ERDF (EUR)		Kormányzati társfin. / Príspevok zo štátneho rozpočtu (EUR)		Saját önré / Vlastné spolufinancovanie (EUR)		Összes / Celkom (EUR)
Vezető partner /Vedúci partner: ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség / Regionálna rozvojová agentúra ISTER	Trnavský kraj	697 386,01	85,00%	82 045,41	10,00%	41 022,71	5,00%	820 454,13
Külföldi partner/Cezhraničný partner: Vámoszabadi község/obec Vámoszabadi	Győr-Moson-Sopron megye	42 350,03	85,00%	4 982,36	10,00%	2 491,18	5,00%	49 823,56
Partner 2:		0,00	#####	0,00	#####	0,00	#####	0,00
Partner 3:		0,00	#####	0,00	#####	0,00	#####	0,00
Partner 4:		0,00	#####	0,00	#####	0,00	#####	0,00
Partner 5:		0,00	#####	0,00	#####	0,00	#####	0,00
Összes / Celkom (EUR)		739 736,04	85,00%	87 027,77	10,00%	43 513,88	5,00%	870 277,69

Igényelt támogatás / Vyska podpory	826 763,81 EUR	
A projektben igényelhető támogatás összege (min-max) / Vyska moznjej podpory v projekte (min-max)	200 000 EUR	2 000 000 EUR

Projektben résztvevő más, támogatásban nem részesülő partnerek / Další projektvízi partnerei bez nároku na príspevok z rozpočtu

Szervezet neve / Názov organizácie	Megye / kraj	Samosprávny	Jogi forma / Právna forma
partner 2: Csilliközi Mikrorégió/Mikroregión Medzichlízle	Trnavský kraj		Združenie obcí - par. 20f až 20j Obč. zákonníka
partner 3: Tökési Ág Kistérség/Združenie obcí Mikroregiónu Klátovské rameno	Trnavský kraj		Združenie obcí - 369/1990 Zb. z.
partner 4: Duna Magisztrál Mikrorégió/Združenie Mikroregión Dunajská Magisztrála	Trnavský kraj		Zákon č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov
partner 5: Warkun Mikrorégió/Mikroregión Warkun	Trnavský kraj		Združenie obcí - par. 20f až 20j Obč. zákonníka

A projekt várható kezdete	2009/06	A projekt várható befejezése	2010/05	A projekt időtartama (hó)	12
Predpokladaný začiatok realizácie projektu	Predpokladané ukončenie projektu		Dĺžka projektu (v mesiacoch)		

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (vezető partner) / Miesto fyzickej realizácie projektu (vedúci partner): ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER

Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II		Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III		Trnavský kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Dunajská Streda
Település / Mesto/obec	NUTS V		Dunajská Streda

Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt tartalmaz aj prvky stavebných investícií, tak uvedte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (külföldi partner) / Miesto fyzickej realizácie projektu (zahraničný partner): Vámoszabadi község/Obec Vámoszabadi

Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II	Nyugat-Dunántúl	
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III	Győr-Moson-Sopron	
Kistérség / Okres	NUTS IV	Győri	
Település / Mesto/obec	NUTS V	Vámoszabadi	

Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt tartalmaz aj prvky stavebných investícií, tak uvedte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (Partner 2) / Miesto fyzickej realizácie projektu (Partner 2): Csilliközi Mikrorégió/Mikroregión Medzičillzie

Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II		Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III		Trnavský kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Dunajská Streda
Település / Mesto/obec	NUTS V		Baloň, Bohelov, Čiližská Radvaň, Klúčovce, Medvedov, Nárád, Okoč, Padáň, Pataš, Sap, Veľký Meder

Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt tartalmaz aj prvky stavebných investícií, tak uvedte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (Partner 3) / Miesto fyzickej realizácie projektu (Partner 3): Tókesi ág Kistérség/Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno

Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II		Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III		Trnavský kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Dunajská Streda
Település / Mesto/obec	NUTS V		Malé Dvorníky, Veľké Dvorníky, Ohrady, Jahodná, Dunajský Klátov, Topofníky, Trhová Hradská, Horné Mýto, Povoda, Vrakúň, Kútniky

Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt tartalmaz aj prvky stavebných investícií, tak uvedte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne / Miesto fyzickej realizácie projektu (Partner 4): Duna Magisztrál Mikroregión/Združenie Mikroregión Dunajská Magisztrála

Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II		Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III		Trnavský kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Dunajská Streda

Település / Mesto/obec	NUTS V	Blahová, Blatná na Ostrove, Holice, Horná Potóň, Lehnice, Macov, Mierovo, Michal na Ostrove, Ofdza, Potónske Lúky, Rohovce, Trnávka, Velká Paka, Vojka nad Dunajom, Dobrohošť
Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt obsahuje aj prvky stavebných investícií, tak uveďte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb		

A projekt fizikai megvalósításának helyszíne (Partner 5) / Miesto fyzickej realizácie projektu (Partner 5): Warkun Mikrorégió/Mikroregión Warkun			
Ország / Štát	NUTS I	HU	SK
Régió / Región	NUTS II		Západné Slovensko
Megye / Samosprávny kraj	NUTS III		Trnavský kraj
Kistérség / Okres	NUTS IV		Dunajská Streda
Település / Mesto/obec	NUTS V		Vrakúň, Baka, Jurová, Kráľovičove Kračany, Kostolné Kračany, Mad, Kútniky, Povoda, Padáň
Amennyiben a projekt építési beruházást is tartalmaz, az érintett telkek helyrajzi- és telekkönyvi számai / Ak projekt obsahuje aj prvky stavebných investícií, tak uveďte parcelné čísla pozemkov a súpisné čísla stavieb			

A határon átnyúló együttműködés formája / Forma cezhraničnej spolupráce

Kérjük részletezze, indokolja az előlapon megjelölt együttműködési formákat! A négy együttműködési formából kettőt bizonyíthatóan - közösen kell végrehajtani (a kritériumok megtalálhatóak az értékelő lapon) : / **Prosime popíšte, odôvodnite vyznačené formy spolupráce, ktoré ste vyznačili na prednej strane žiadosti. Zo štyroch uvedených foriem je potrebné vyhovieť, preukázateľne, aspoň dvom formám spolupráce (kritéria sú špecifikované aj v hodnotiacom hárku).**

Közös fejlesztés

Érdeklődés a szlovák-magyar határ mentén húzódó kerékpárutak építése és jelölése iránt már több éve tanúsított a határ mindkét oldalán az idegenforgalom fejlesztésének céljából - megfelelő megvalósíthatósági tanulmány és projektdokumentáció hiányában viszont mindez nem lehetséges. Ezért döntött úgy az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, hogy elindítja ezt a kezdeményezést és megszólítja a határmenti régiók kistérségeit és községeit ilyen jellegű projekt megvalósítása érdekében. Az ügynökség személyes konzultációit - 5 kistérség ill. a hozzájuk tartozó községek képviselőivel, valamint a külföldi partnerrel Vámoszabadi község polgármesterével - követte az első közös "Partnertalálkozó" a potenciális projektpartnerekkel, 2008 november 1-én Dunaszerdahelyen. Ezen a találkozón a projekt céljait és aktivitásait határozták meg a résztvevők, valamint felelősségvállalásukat és feladataikat, stb. A következő közös partnertalálkozón, 2008 november 25-én kialakították a partnerséget, a projekt címet, megvitatták a projekt költségvetését, stb. A partnertalálkozó folytatódott 2008 december 4-én, amikor véglegesítették a partnerek a projekt teljes dokumentációját a kötelező mellékletekkel és releváns dokumentumokkal együtt. A projekt beadásának időpontjáig a partnerek közt folyamatos írásos és szóbeli kommunikáció folyt a projekt sikeres elkészítése és realizálása érdekében.

Spoločná príprava

Záujem o budovanie cyklotrás za účelom ďalšieho rozvoja CR v prihraničných oblastiach SR a MR bol a je na oboch stranách hranice už viac rokov, bez existencie náležitej štúdie uskutočniteľnosti a projektových dokumentácií to však nie je možné. Preto sa Regionálna rozvojová agentúra ISTER (RRA ISTER) rozhodla vziať iniciatívu do vlastných rúk a osloviť prihraničné obce a mikroregióny o realizáciu tohto projektu. Po osobných konzultáciách RRA so štatutárnymi zástupcami ako aj s jednotlivými členmi 5 mikroregiónov v SR a 1 cezhraničného partnera - obce Vámoszabadi v MR nasledovalo prvé spoločné stretnutie zástupcov potenciálnych partnerov - konané dňa 11.11.2008 v Dunajskej Strede. Na tomto stretnutí došlo k zadefinovaniu cieľov a následne k upresneniu aktivít práve predkladaného projektového zámeru, k prerokovaniu zodpovedností a úloh jednotlivých partnerov a pod. Na ďalšom spoločnom stretnutí dňa 25.11.2008 došlo k vytvoreniu partnerstva, k tvorbe realizačného tímu projektu, prerokovali sa rozpočtové položky projektu a pod. V stretnutí partnerov sa pokračovalo 4.decembra 2008, kedy sa finalizovala celková dokumentácia projektu aj so všetkými povinnými prílohami a relevantnými dokladmi. Až do termínu podania žiadosti o NFP prebiehala s partnermi plynulá písomná a ústna komunikácia s cieľom úspešnej prípravy a následnej implementácie tohto projektu.

Közös végrehajtás

Tekintettel arra, hogy a projekt az összes partner érdekét szolgálja, (beleértve azokat is akik financiálisan nem érdekeltek a projekt megvalósításában - nem terjesztik elő a költségvetési kiadásokat) a projekt résztvevőkenységeinek határidőre történő sikeres mevalósításához, ill. a projekt mint egész befejezéséhez elengedhetetlen a kölcsönös együttműködés és a projekt közös végrehajtása. Ezért fontos a partnerek aktív részvétele a projekt minden egyes szakaszában - tehát a megvalósíthatósági tanulmány elkészítésekor, tulajdonjogok rendezésénél, geometriai bemérések és tervek, valamint az építkezési engedélyhez szükséges projektdokumentáció kidolgozásánál. A projektben lévő minden feladatért, végrehajtott tevékenységért (beleértve az idő-, tárgyi-, pénzügyi-, és egyéb szempontokat) teljes mértékben a vezető partner - RRA ISTER és a határon túli partner Vámoszabadi község a felelős. Természetesen társfelelőssége a többi partnernek is van, akiknek a képviselőik a projektteam tagjai. A projekt partnerei a fent említett tényeket a "Partnerségi nyilatkozat" megnevezésű A7 mellékletben deklarálják.

Spoločná realizácia

Nakoľko projekt slúži spoločnému záujmu všetkých partnerov (vrátane tých, ktorí nie sú finančne zainteresovaní na realizácii projektu - nepredkladajú rozpočtové náklady), vzájomná spolupráca a spoločná implementácia projektu je nevyhnutná tak k včasnej a úspešnej realizácii čiastkových aktivít projektu ako aj k jeho úspešnému ukončeniu. Spoločná realizácia projektu preto spočíva v aktívnej účasti jednotlivých partnerov na realizácii čiastkových aktivít - hlavne na vzájomnej spolupráci pri príprave štúdie uskutočniteľnosti, vysporiadaní majetkoprávných vzťahov, zameraní a príprave geometrických plánov územia, príprave projektových dokumentácií pre stavebné povolenie. Za každú aktivitu, resp. úlohu v projekte sú plne zodpovední vedúci partner - RRA ISTER a cezhraničný partner - obec Vámoszabadi, a to tak z hľadiska časového, vecného, finančného ako aj z hľadiska výstupov projektu. Spoluzodpovedosť však majú aj ostatní partneri, ktorých zástupcovia budú členmi realizačného tímu projektu. Vyššieuvedené skutočnosti partneri projektu deklarujú v prílohe A7 s názvom "Prehlásenie o partnerstve".

časového, vecného, finančného ako aj z hľadiska výstupov projektu. Spoluzodpovedosť však majú aj ostatní partneri, ktorých zástupcovia budú členmi realizačného tímu projektu. Vyššieuvedené skutočností partneri projektu deklarujú v prílohe A7 s názvom "Prehlásenie o partnerstve".

Közös finanszírozás

A projekt finanszírozása, csak úgy mint az együttműködés többi formája közösen valósul meg a határ mindkét oldalán (vezető partner költségvetése a szlovák oldalon, külföldi partner költségvetése a magyar oldalon).

A projekt többi partnere – Szlovákiából 4 mikrorégió ugyan érdekelt lesz a projekt sikeres megvalósításában, (közvetlen haszonélvezői lesznek az eredményeinek), de ennek a projektnek a költségvetéséből nem jogosultak pénzügyi támogatásra. Legfőbb indok erre az egyes projektaktivitások elszámolásának hatékonyabbá tétele, a közbeszerzés folyamatának egyszerűsítése és hatékonyabbá tétele, stb.

Spoločné financovanie

Spoločné financovanie projektu sa rovnako ako ostatné formy spolupráce realizuje na oboch stranách hranice, t. j. na slovenskej strane - rozpočet vedúceho partnera na maďarskej strane - rozpočet cezhraničného partnera.

Ostatní partneri projektu - 4 mikrorégióny v SR budú síce zainteresovaní na úspešnej realizácii projektu - budú primárnymi užívateľmi ich výstupov a výsledkov, avšak bez nároku na finančný príspevok z rozpočtu tohto projektu. Hlavným dôvodom je snaha o zefektívnenie príprav a finančného vyúčtovania aktivít projektu, zjednodušenie a zefektívnenie procesu verejného obstarávania a pod.

Közös alkalmazottak

A projektcsapat minden egyes partner magasan képzett és tapasztalt szakembereiből tevődik össze. A projekt sikeres végrehajtása érdekében a projektcsapatot projektkoordinátor, projektmenedzser, pénzügyi- és technikai menedzserek alkotják a határ mindkét oldalán, a vezető- és a külföldi partner alkalmazottjai, valamint a projektben résztvevő mikrorégiók egyes képviselői. Minden projektcsapatnak pontosan meghatározott feladata és felelősségvállalása van a projekt egyes aktivitásaiban, amelyek alapján ezek a tagok pénzből is jutalmazva vannak. Mindkét határon túli partner költségvetésének része tehát alkalmazottaik anyagi értékelése.

A vezető- és külföldi partner alkalmazottain kívül a projektcsapat tagjai ugyan az egyes mikrorégiók képviselői is, pénzügyi részesedést ezen projekt költségvetéséből viszont nem kapnak.

Minden egyes projektcsapat tag (a projektből finanszírozott és nem finanszírozott tag) professzionális életrajza a projekt mellékletét képezi.

Spoločný personál

Projektový tím budú tvoriť skúsení a vysokokvalifikovaní zástupcovia všetkých zainteresovaných partnerov projektu. S cieľom úspešnej implementácie projektu to budú: koordinátor projektu, projektoví, finanční a technickí manažéri na oboch stranách hranice - zamestnanci vedúceho a cezhraničného partnera a zástupcovia v projekte zúčastnených mikrorégiónoch. Každý z členov tímu má jasne definované úlohy a zodpovednosti v rámci jednotlivých aktivít projektu, na základe čoho sú v rámci projektu títo členovia aj finančne ohodnocovaní. Odmeňovanie zamestnancov počas doby trvania projektu je teda súčasťou rozpočtov oboch cezhraničných partnerov.

Okrem zamestnancov vedúceho a cezhraničného partnera sú teda členmi realizačného tímu aj štatutárni zástupcovia mikrorégiónoch, ktorí však nie sú odmeňovaní, a teda ani financovaní z rozpočtu tohto projektu.

Profesné životopisy všetkých členov realizačného tímu (odmeňovaných aj neodmeňovaných) tvoria prílohu tohto projektu.

A vezető partner és partnerei gazdálkodása és projektmegvalósítási tapasztalatai /
 Hospodárenie organizácie a projektové skúsenosti vedúceho partnera a ostatných partnerov

Szervezet neve/ Názov organizácie	Előző éves pénz. bevétel/ Príjem za predošlý fiškálny rok	Előző éves pénz. kiadás/ Výdavky za predošlý fiškálny rok	Eredmény/ Výsledok
ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER	2 015 000 SKK	1 845 000 SKK	170 000 SKK
partner 2: Csizizközi Mikrorégió/Mikroregión Medzičillizie	668 668 SKK	611287 SKK	57 381 SKK
partner 3: Tökési Ág Kistérség/Združenie obcí Mikroregiónu Klátovské rameno	968 914,5 SKK	918 219,22 SKK	50 695,28 SKK
partner 4: Duna Magisztrál Mikrorégió/Združenie Mikroregión Dunajská Magisztrála	458 413 SKK	355 932 SKK	102 481 SKK
partner 5: Warkun Mikrorégió/Mikroregión Warkun	0 SKK	0 SKK	0 SKK
Vámosszabadi község/obec Vámosszabadi	107 806 000 HUF	103.739.000 HUF	4.067.000 HUF

Tüntesse fel a vezető partner és partnerei által előzetesen végrehajtott kapcsolódó projekteket (amennyiben erre a pályázatra is vonatkozik kérjük a regisztrációs számát is tüntessék fel) /
 Uvedte predchádzajúce realizované projekty vedúcim partnerom a projektovými partnermi (ak projekty
 nadväzujú na predkladaný projekt, uvedte registračné číslo)

Szervezet neve/ Názov organizácie	A projekt címe/ Názov projektu	A projekt teljes költsége (HUF, SKK) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK)	Támogatás forrása / Zdroj podpory	Regisztrációs szám / Registračné číslo
ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER	Interreg IIIA HUSKUA Program infopontja 2007, 2008-as években/Infobod pre Program susedstva Maďarsko-Slovensko-Ukrajina na rok 2007a 2008	650 000 Skk	Program iniciatívy spoločensva Interreg IIIA - ERDF, ŠR SR	144-11-092
Rövid leírás / Krátky popis				

Az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség mint az Interreg IIIA HUSKUA Program infopontja a potenciális ügyfeleknek szolgáltatott információt a határonátnyúló együttműködési programról - személyes konzultációk formájában, emailen és az ügynökség weboldalán keresztül stb. Az ügynökség továbbá ingyenes tanácsadást nyújtott, kifizetési kérelmek ellenőrzését végezte, valamint segítséget nyújtott a monitoring jelentések és a projekt zárójelentésének megírásában is. / RRA ISTER ako infobod pre program susedstva Interreg IIIA HU-SR-Ukrajina poskytovala potenciálnym zákazníkom informácie o cezhraničnom programe osobne - formou konzultácií, písomnou formou - emailom, prostredníctvom pravidelne aktualizovanej webovej stránky agentúry a pod. Ďalej vykonávala agentúra poradenstvo a neskôr aj prvotnú, formálnu kontrolu žiadostí o platbu konečných príjemateľov, pomoc pri spracovaní monitorovacích a záverečných správ.

Szervezet neve/ Názov organizácie	A projekt címe/ Názov projektu	A projekt teljes költsége (HUF, SKK) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK)	Támogatás forrása / Zdroj podpory	Regisztrációs szám / Registračné číslo
ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER	Interreg IIIA HUSKUA Program infopontja 2007, 2008-as években/Infobod pre Program susedstva Maďarsko-Slovensko-Ukrajina na rok 2006	364 800 Skk	Program iniciatívy spoločensva Interreg IIIA - ERDF, ŠR SR	144-11-037
Rövid leírás / Krátky popis				

Az Interreg IIIA HUSKUA program 2004-2006-os programidőszakában megszerzhető támogatás potenciális igénylőinek informálása a támogatás megszerzésének lehetőségeiről, szakmai támogatás nyújtása a projekt elkészítésében. Sikeres pályázók esetében tanácsadás és szakmai segítségnyújtása az irányítóhatóság felé szükséges kötelező dokumentáció feltöltésénél.

Informovanie potenciálnych projektových žiadateľov o možnostiach získania podpory z programu susedstva HU-SR-Ukrajina 2004-2006, poskytnutie odbornej podpory pri príprave projektov. V prípade úspešných žiadateľov poradenstvo a odborná pomoc pri vyplňaní povinnej dokumentácie vo vzťahu k riadiacemu

Informovanie potencionalnych projektovych ziadatel'ov o možnostiach získania podpory z programu susedstva HU-SR-Ukrajina 2004-2006, poskytnutie odbornej podpory pri príprave projektov. V prípade úspešných žiadateľov poradenstvo a odborná pomoc pri vyplňaní povinnej dokumentácie vo vzťahu k riadiacemu

Szervezet neve/ Názov organizácie	A projekt címe/ Názov projektu	A projekt teljes költsége (HUF, SKK) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK)	Támogatás forrása / Zdroj podpory	Regisztrációs szám / Registračné číslo
ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség/Regionálna rozvojová agentúra ISTER	Interreg IIIA HUSKUA Program Infopontja 2007, 2008-as években/Infobod pre Program susedstva Maďarsko- Slovensko-Ukrajina na rok 2006	364 800 Skk	Program iniciatívy spoločenstva Interreg IIIA - ERDF, ŠR SR	144-31-008

Rövid leírás / Krátky popis

A projekt célja volt informálni az Interreg IIIA HUSKUA program 2004-2006-os programidőszakában megszerezhető támogatás potenciális igénylőit a támogatás megszerzésének lehetőségéről, és szakmai támogatást nyújtani a projekt elkészítésében. A projekt megvalósított tevékenységei közé tartozik többek között információs és tanácsadói szolgáltatás nyújtása egyéni konzultációk formájában, iskolázások, szemináriumok szervezése, gyakorlati tanácsok nyújtása úrlapok kitöltéséhez, stb. /Ciel'om projektu bolo informovanie potencionalnych projektovych žiadateľov o možnostiach získania podpory z programu susedstva HU-SR-Ukrajina 2004-2006 a poskytnutie odbornej podpory pri príprave projektov. Medzi realizované aktivity projektu patrilo okrem iného: poskytovanie informačných a poradenských služieb formou individuálnych konzultácií, pripravov školení a seminárov, poskytovanie praktických rád pri vyplňaní formulára žiadosti a pod.

Szervezet neve/ Názov organizácie	A projekt címe/ Názov projektu	A projekt teljes költsége (HUF, SKK) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK)	Támogatás forrása / Zdroj podpory	Regisztrációs szám / Registračné číslo
Tökési Ág Kistérség/Združenie obcí mikroregiónu Klátovské rameno	a Tökési Ág Kistérség turisztikai attrakcióinak információs és környezeti rendszere/Informačný a priestorový systém turistických atrakcií v mikroregióne Klátovské rameno	4 418 000 Skk	Szlovákia- Ausztria Phare CBC/Phare CBC Slovensko- Rakúsko	2003/005-704.02-05

Rövid leírás / Krátky popis

A projekt célja a határonátnyúló együttműködés fejlesztése, a kistérségben elhelyezett minőségi turisztikai jelzések és információs tájékoztatói rendszer kialakításával, az ausztriai partnerrel együttműködve. A projekt eredményei - többnyelvű propagációsanyag, tájékoztatói és környezeti táblák, pihenőhelyek és weboldal - nagyban hozzájárultak a régió idegenforgalmának fejlesztéséhez, az osztrák partnerrel történő határonátnyúló együttműködés megszilárdításához, a régió bemutatásához... /Ciel'om projektu bol rozvoj cezhraničnej spolupráce prostredníctvom kvalitnej siete turistického značenia a informačného orientačného systému v Mikroregióne Klátovské rameno v spolupráci s rakúskym partnerom. Výsledky projektu vo forme viacjazyčných propagačných materiálov, orientačných a priestorových tabúl, siete odpočívadiel a web stránky mikroregiónu v mnohom prispeli k rozvoju CR v regióne, k upevneniu cezhraničnej spolupráce s rakúskym partnerom a k zlenčeniu nrezentácie mikroregiónu...

Szervezet neve/ Názov organizácie	A projekt címe/ Názov projektu	A projekt teljes költsége (HUF, SKK) / Celkové náklady projektu (HUF,SKK)	Támogatás forrása / Zdroj podpory	Regisztrációs szám / Registračné číslo
Vámosszabadi Község Önkormányzata/samospráva obce Vámosszabadi	Vámosszabadi, virágzó falu a határon / Vámosszabadi, kvitnúca obec na hraniciach	25.652.756 HUF	AVOP 3.4.1.	2004/09/0029/01

Rövid leírás / Krátky popis

A projekt célja padok, díszkút beszerzése, buszvárók, sétálóút létesítése, parkosítás./ Predmetom projektu bolo obstarávanie lavičiek, ozdobnej studne, autobusových zastávok, vybudovanie pešej zóny a výsadba zelene.

Projekt indoklása / Projektvív zamer

A projekt indoklása (Kiinduló helyzet -motiváció, kiinduló állapot, problémafelvetés, stb.)

Az előterjesztett projekt célja egy komplex megvalósíthatósági tanulmány kidolgozása, tulajdonjogi viszonyok elrendezése, meghatározott területek bemérése, geometriai tervek kidolgozása és az ebből következő kerékpárutak (Szlovákiában 4 mikrorégió és a meghatározott határmenti területeken Magyarországon) építésére és jelölésére vonatkozó projektdokumentáció kidolgozása.

A meghatározott területek - 4 mikrorégió Szlovákiában: **Csilizközi Mikrorégió, Tőkési ág Kistérség, Duna Magisztrál Mikrorégió, Warkun Mikrorégió**, (összesen 67,4 ha terület, lakosok száma 52 000 fő), valamint az érintett terület Magyarországon – **Vámosszabadi község** (2,237 ha terület, lakosság száma 1 493 fő) - hasonló természeti adottsággal rendelkeznek – alföldi ártéri erdők, egyedülálló földalatti vízforrások, termálfvízforrások, Duna és Kis-Duna folyók, védett állat- és növényvilág, de ugyanígy megemlíthetnénk a hasonló kultúrát, szokásokat, hagyományokat, a táj vidéki jellegét és a konyhaművészetet.

A fent említett tényezőknek köszönhetően ezen régiók hasonló feltételekkel, tehát prioritásokkal is rendelkeznek ami a határon túli idegenforgalmi infrastruktúra fejlesztését illeti. Azonban a községek önállóan nem rendelkeznek akkora pénzügyi forrásokkal, amely teljesen elégséges lenne az idegenforgalom ilyen szinten való fejlesztéséhez, ezért alakították meg az említett mikrorégiókat, valamint a "kerékpárút kiépítése és/vagy jelölése a határmenti régiókban" közös cél megvalósítása érdekében további partnerséget: az RRA ISTER – Régiófejlesztési ügynökség, a Szlovákiában található 4 mikrorégió, és a határmenti Magyarországon fekvő Vámosszabadi községek partnerségét.

Ezen partnerség egy közös projekt létrehozása mellett döntött, amelynek a fő rövidtávú céljai a következő problémák eltávolítása:

- a meghatározott területeken fekvő községek nem rendelkeznek elegendő pénzforrással a megvalósíthatósági tanulmány kidolgozására, projektdokumentáció, és a kerékpárutak kiépítésének ill. jelölésének finanszírozására saját katasztrális területeiken belül
- rendezetlen tulajdonjogi viszonyok a meghatározott területeken, amelyeknek a rendezése idő- és pénz igényes,
- a kapcsolatok felvétele az intézményekkel, amelyek a tulajdonosai azon parcelláknak, amelyeken keresztül vezethetnénk a kerékpárutak (pld. a kanálisok és gátak a Duna mentén ami a "Povodie Dunaja", 1. osztályú utak mentén a "Slovenská správa ciest - szlovák útkarbantartási hivatal", 2. és 3. osztályú utak esetén a "VÚC Trnava-Nagyszombat megye", 4. osztályú utak és a helyi utak esetén pedig az egyes községek igazgatása alá esik), és a bérleti szerződések megkötése a tulajdonosokkal,
- a teljes kerékpárút térképének hiánya – vagyis azoknak a kijelölt területeknek a térképe, amelyeken keresztül fog vezetni a kerékpárút az adott községben, mely megmutatja a kerékpárutak rákapcsolódását a szomszédos község katasztrális területére, határmenti vmint. a határon túli területekre,
- az érintett terület idegenforgalma nem teljes, ezért szükséges a már bizonyos területeken meglévő kerékpárutakat a pályázatunkban tervezettekkel összekötni. Néhány község területén rövidke szakaszokon megépített vagy jelölt kerékpárutak nem biztosítanak a kerékpáros turisták számára megfelelő feltételeket a környezeti- kulturális ill. történelmi környezet megismeréséhez, sem pedig a biztonságos akadálymentes kerékpározáshoz a határmenti régiókban..
- határmenti területeken fekvő kerékpárút építésének, jelölésének a megvalósíthatósági tanulmánya és a projektdokumentációjának hiánya a határmenti területeken.
- Magyarország területén a pályázat által biztosított lesz a Medve-Vámosszabadi határátkelő környékén húzódó kerékpárút tervezése, a határátkelőtől egészen Vámosszabadi községig, a község központjának egy része, valamint Vámosszabadi Győrrel összekötő szakasz. Fő szempontnak tekintjük a kerékpáros turisták biztonságát, azzal hogy 14. számú útról, mely nagyon forgalmas, elirányítjuk őket a töltés mellett vonuló kerékpárútra, illetve Vámosszabadi község központjába mely bővelkedik idegenforgalmi látványokban (pihenőhelyek, gyermekjátsszótér, horgászto, tervezett kerékpár-, csónakkölcsönző, ...)

Hosszútávú szempontból pályázatunk megoldja a következőket:

- a tanulmányok és projektdokumentációk készítésének idő- és főleg anyagi igényességét, amelyet ha a községek egyénileg készítenének el, akkor a rájuk fordított költségek is sokkal magasabbak lennének, valamint az elkészítésükre fordított idő is több lenne,
- tanulmány egységét, teljességét, komplexségét és a hozzá tartozó projektdokumentációt,
- a tulajdonjogi viszony rendezési folyamat hatékonyságának a növelését, köszönhetően egy komplex projekten belüli intézésnek, valamint a partnerek képviseletét ellátó szlovákiai RRA ISTER és a magyarországi Vámosszabadi községnek,
- ugyanazon feltételek kialakítása a kerékpárút építéséhez, ill jelöléséhez valamint az idegenforgalom további fejlesztéséhez az érintett határmenti területeken (az összes projektpartner a projekt eredményeként építkezési engedély megszerzéséhez szükséges projektdokumentációval fog rendelkezni)

Az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség a projekt vezető partnere a külföldi partnerrel, Vámosszabadi községgel együtt felelősek a teljes projekt megvalósításáért, irányítva annak minden aktivitását a lehető legefektivebb módon. A siker

az elteremtett dokumentációkat (az összes projektjelölés a projekt eredményeként egyaránt megvalósított és megszüntetett) szűkséges projektdokumentációval fog rendelkezni)

Az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség a projekt vezető partnere a külföldi partnerrel, Vámosszabadi községgel együtt felelősek a teljes projekt megvalósításáért, irányítva annak minden aktivitását a lehető legefektívebb módon. A siker biztosítéka lesz a többi projektpartnerrel ill azok szakavatott és tapasztalt képviselőikből kialakított projektteammal való szoros együttműködés is.

Východisková situácia projektu (opis aktuálneho stavu, motivácia, problémy, ktoré bude projekt riešiť, atď.)

Predmetom predkladaného projektového zámeru je vypracovanie komplexnej štúdie uskutočniteľnosti, majetko-právne vysporiadanie vlastníckych vzťahov, zameranie riešených území, vypracovanie geometrických plánov a následne vypracovanie projektových dokumentácií vybudovania a značenia cyklotrás na území 4 mikroregiónov v SR a v prihraničnej oblasti Maďarska. Riešené územia 4 mikroregiónov na slovenskej strane hranice: Mikroregión Medzičilizie, Mikroregión Klátovské rameno, Mikroregión Dunajská Magistála a Mikroregión Warkun (celkom o rozlohe 67,4 ha a počte obyvateľov: 52 000) a rovnako aj riešené územie v Maďarsku - kataster obce Vámosszabadi (o rozlohe 2,237 ha a počte obyvateľov 1 493) sa vyznačujú rovnakými danosťami prírodného prostredia - nížinatá oblasť lužných lesov, unikátne zdroje podzemných vôd, termálne pramene, rieka Dunaj a Malý Dunaj, chránené živočístvo a rastlinstvo..., - veľmi podobnou kultúrou, zvykosťami, tradíciami, vidieckou architektúrou a gastronómiou. Vďaka vyššievyzmenovaným skutočnostiam majú tieto územia rovnaké podmienky a teda aj priority v oblasti rozvoja cezhraničnej infraštruktúry CR. Obce samotné však nemajú dostatok vlastných zdrojov na takú úroveň rozvoja CR, ktorá by bola plne vyhovujúca, preto sa rozhodli vytvoriť združenia a za účelom spoločného cieľa v oblasti budovania a značenia cyklotrás v prihraničných oblastiach vytvoriť aj ďalšie partnerstvo: partnerstvo Regionálnej rozvojovej agentúry ISTER, 4 mikroregiónov na území SR a prihraničnej obce Vámosszabadi v Maďarsku.

Toto partnerstvo sa dohodlo na spoločnom projekte, ktorý má za cieľ z krátkodobého hľadiska odstrániť nasledovné problémy:

- nedostatok vlastných zdrojov obcí nachádzajúcich sa v riešenom území na prípravu vlastnej štúdie uskutočniteľnosti, projektovej dokumentácie a následne na výstavbu a označenie cyklotrás vo vlastnom katastrálnom území
- nevysporiadané majetkové vzťahy v riešených územiach, časová a často aj finančná náročnosť ich vysporiadania obcami
- potrebu nadviazania kontaktov s inštitúciami, ktoré vlastní parcely, cez ktoré by niektoré úseky cyklotrás mohli viesť (v prípade cyklotrás vedúcich popri kanáloch a hrádzach je to Povodie Dunaja, v prípade cyklotrás vedúcich popri komunikáciách 1. triedy je to Slovenská správa ciest, popri komunikáciách 2. a 3. triedy je to VUC Trnava, popri miestnych komunikáciách a komunikáciách 4. triedy sú to jednotlivé obce) a uzavretie nájomných zmlúv s nimi
- absenciu kompletnej mapy cyklotrás - t. j. presne vymedzeného územia, cez ktorú bude cyklotrasa v tej ktorej obci viesť, ako bude naväzovať na katastrálne územie susednej obce, hraničného regiónu, ale aj cezhraničného územia
- problém nekomplexnosti a neucelenosti CR v riešenom území - potrebu prepojenia už existujúcich cyklotrás s novonaplánovanými. V niektorých obciach síce sú už vybudované určité úseky cyklotrás (napr. obec Malé Dvorníky v dĺžke 3,6 km...), resp. existuje značenie, tieto úseky sú však veľmi krátke a nenadväzujú na seba tak, aby cykloturisti mohli robiť cyklotúry nerušene, bezpečne a pri plnom využití všetkých daností prírodného a kultúrno-historického prostredia maďarsko-slovenskej prihraničnej oblasti.
- absenciu komplexnej štúdie uskutočniteľnosti a projektových dokumentácií vybudovania cyklotrás v riešených prihraničných územiach
- na maďarskej strane hranice tento projekt rieši potrebu napojenia sa na cezhraničnú cyklotrasu v SR - teda úsek hraničného prechodu Medved'ov-Vámosszabadi, úsek vedúci od hraničného prechodu až po obec, ako aj naprojektovanie časti cyklotrasy v jej centre a v časti vedúcej z obce Vámosszabadi až po mesto Győr. Hlavnou myšlienkou bude zabezpečenie bezpečnosti cykloturistov tým, že z cesty č. 14, ktorá sa vyznačuje rušnou premávkou ich nasmerujeme na cyklotrasu vedúcu popri hrádzi a následne cez centrum obce Vámosszabadi vybavenej turistickými atrakciami - odpočívadlá, detské ihrisko, rybníky, plánovaná požičovňa bicyklov a člnov...)

Z dlhodobého hľadiska projekt rieši:

- časovú a hlavne finančnú náročnosť príprav štúdií a projektových dokumentácií - v prípade, že by ich robili obce jednotlivo nielen náklady s nimi spojené by boli oveľa vyššie, ale aj doba ich príprav by bola značne predĺžená
- jednotnosť, ucelenosť a komplexnosť štúdie a na ňu nadväzujúcich projektových dokumentácií
- zefektívnenie procesu majetko-právneho vysporiadania vlastníckych vzťahov vďaka celkovému zastrešeniu projektu a zastupovaniu partnerov smerom navonok pod vedením RRA ISTER v SR a obce Vámosszabadi v MR
- vytvorenie rovnakých východiskových podmienok pre vybudovanie cyklotrás a teda aj ďalší rozvoj CR v dotknutej prihraničnej oblasti (všetci partneri budú po ukončení projektu disponovať projektovou dokumentáciou pre získanie právoplatných stavebných povolení na vybudovanie a/alebo značenie cyklotrás na ich území).

Regionálna rozvojová agentúra ISTER, ako vedúci partner projektu v spolupráci s cezhraničným partnerom - obcou Vámosszabadi budú plne zodpovedať za realizáciu projektu ako celku, zastrešia účelovú aktivitu projektu a cieľom ich

- vytvorenie rovnakých východiskových podmienok pre vybudovanie cyklotrás a teda aj ďalší rozvoj CR v dotknutej prihraničnej oblasti (všetci partneri budú po ukončení projektu disponovať projektovou dokumentáciou pre získanie právoplatných stavebných povolení na vybudovanie a/alebo značenie cyklotrás na ich území).
Regionálna rozvojová agentúra ISTER, ako vedúci partner projektu v spolupráci s cezhraničným partnerom - obcou Vámoszabadi budú plne zodpovední za realizáciu projektu ako celku, zastrešia všetky aktivity projektu s cieľom ich najefektívnejšieho vykonania. Zárukou úspešnej realizácie projektu bude úzka spolupráca všetkých partnerov a práca z nich

A projekt céljai / Ciele projektu

Globális, specifikus célok. Indokolja

A projekt globális célja a közös szlovák-magyar határmenti térség elérhetőségének és kommunikációjának javítása.

A projekt specifikus célja :

- a szlovák határmenti 4 kistérségben, valamint a magyar határmenti térségben 250 km hosszan húzódó kerékpárút megépítését és jelölését lehetővé tevő alapfeltételek megteremtése - összesen 67,4 + 2,237 ha-t felölelő övezet - megvalósíthatósági tanulmány (1), geometriai tervek (5) és építkezési engedély megszerzésére feljogosító projektdokumentációk (5) formájában.
- tanulmányok és tervek segítségével kerékpárutakkal 5 határmenti térség összekötése
- az érintett határmenti övezet kerékpárútjainak dokumentálása és definiálása - a kerékpárút nyomvonala, karaktere (mezei út, aszfaltozott út, kockakövel kirakott út, ...), a kerékpárút hossza, a kerékpárút nyomvonalának birtokjogi rendezése

Üved'te hlavní ciele, špecifické ciele a odôvodnite ich.

Globálnym cieľom projektu je zlepšenie dostupnosti a komunikácie v spoločnom slovensko-maďarskom prihraničnom regióne.

Špecifickým cieľom projektu je:

- vytvorenie základných podmienok pre vybudovanie a označenie cyklotrás v dĺžke cca 250 km na území 4 prihraničných mikroregiónov SR a prihraničnej oblasti Maďarska - celkom o rozlohe 67,4 + 2,237 ha vo forme štúdie uskutočniteľnosti (1), geometrických plánov riešených území (5) a projektových dokumentácií pre stavebné povolenie (5).
- za pomoci štúdií a plánov vzájomné prepojenie 5 prihraničných oblastí prostredníctvom cyklotrás,
- zdokumentovanie, zdefinovanie cyklotrás v dotknutom prihraničnom území - trasa, charakter cyklotrasy (poľná cesta, asfalt, zámková dlažba ...), dĺžka cyklotrasy, majetkoprávne vysporiadanie území cyklotrás

Mély prioritás- programszintű célok teljesüléséhez járul hozzá a projekt? Indokolja.

A benyújtott projekt nagyban hozzájárul a Program stratégiai céljainak eléréséhez, a határmenti területek erősebb gazdasági és szociális integrációjához. Projekt megvalósításának köszönhetően jelentősen javul a határmenti régiók hozzáférhetősége és kommunikációja, ami által a határon túli együttműködési program 4 specifikus céljai közül az egyik megvalósul. A projekt várt eredménye: elengedhetetlen feltételek megteremtése a határmentén húzódó kerékpárutak megépítéséhez, ill. jelöléséhez és így az érintett közösségek egyszerűbb megközelíthetőségének és széleskörű látogatottságának biztosítása.

A projektaktivitások "tanulmányok és tervek kidolgozása" teljes mértékben a 2.3.1 intézkedés "Kisléptékű útépités, kerékpárutak" céljainak elérését segíti elő

Üved'te a odôvodnite, ktoré ciele programu a priority sa naplnia prostredníctvom projektu.

Predložený projekt výrazne prispeje k naplneniu strategického cieľa Programu, ktorým je silnejšia hospodárska a sociálna integrácia prihraničných oblastí. Vplyvom realizácie projektu sa výrazne zlepší dostupnosť

a komunikácia prihraničných oblastí, čím sa naplní jeden zo 4 špecifických cieľov programu cezhraničnej spolupráce.

Očakávaným výsledkom projektu je vytvorenie nevyhnutných podmienok pre budovanie resp. značenie cyklotrás vedúcich

pozdĺž a cez hranice a tým zlepšená dostupnosť dotknutých obcí širokou verejnosťou. Projekt svojimi aktivitami -

"vypracovanie štúdií a plánov" plne naplní ciele opatrenia 2.3.1. Budovanie malej cezhraničnej infraštruktúry a cyklistických

trás.

Célcsoportok / Cieľové skupiny

Tüntesse fel és indokolja, mely célcsoportok helyzetének javulásához járul hozzá a projekt, írja le, hogyan vesznek részt a célcsoport tagjai a projekt megvalósulásában vagy az eredmények felhasználásában.

Elsődleges célcsoport:

- Csilizközi Mikrorégió - 11 község: Balony, Bögellő, Csilizradvány, Kulcsod, Medve, Nyárad, Ekecs, Padány, Patas, Szap, Nagymegyér
- Tőkési ág Mikrorégió - 11 község: Kisudvarnok, Nagyudvarnok, Vásárút, Kürt, Nyárasd, Felsővámos, Pódafa, Éte, Várkony, Eperjes, Dunatókés
- Duna Magisztrál Mikrorégió - 14 község: Sárrét, Sárosfa, Egyházgelle, Felsőpatony, Lég, Macháza, Béke, Mihályfa, Olgya, Patonyrét, Szarva, Tárnok, Nagypaka, Vajka
- Warkun Mikrorégió - 10 község: Várkony, Baka, Dercsika, Királyfiakarcsa, Egyházkarcsa, Mad, Éte, Pódafa, Padány
- Vámoszabadi község

A projekt hozzájárulása a felsoroltak helyzetének javulásához a következő: a határmenti területek feltérképezése a megvalósíthatósági tanulmány keretén belül és a kerékpárút nyomvonalának meghatározása, a kerékpárút nyomvonalán tulajdonviszonyok rendezése, geometriai bemérések és vázrajzok készítése, a kerékpárút projekt dokumentációjának elkészítése építkezési engedély megszerzése céljából. A projekt megvalósítása az érintett községek számára lehetővé teszi a kerékpárutak kiépítését, ill. jelölését, saját vagy támogatási forrásokból.

Másodlagos célcsoport:

- Az érintett községek lakosai, összlétszám 52 000 fő és az érintett területek látogatói min. 100 000 fő/év
- Hosszútávon épp az említettek lesznek a projekt eredményének, egy új idegenforgalmi terméknek, mely a kerékpárút - hasznélvezői, javul az életminőségük, életkörüzetük és növekszik a biztonságuk.
- Az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség szintűgy hasznélvezője lesz a projektnek, lehetőséget kap a határmenti régió feltérképezése során a régióról ismereteket szerezni, hazai és külföldi partnerekkel együttműködést kötni és azt megszilárdítani, megteremtődnek a feltételei ezeket a kapcsolatokat, ill. ismereteket a jövőbeni kapcsolódó projektek megvalósításánál folytatni.

Uvedte a odôvodnite, pre ktoré cieľové skupiny bude mať projekt prínos a dôjde k zlepšeniu ich momentálneho stavu. Popíšte, akým spôsobom budú cieľové skupiny zapojené do realizácie a zužitkovania prínosov projektu.

Primárna cieľová skupina:

- Mikrorégió Medzičilizie - 11 obcí: Baloň, Bohel'ov, Čilizská Radvaň, Kľúčovec, Medved'ov, Nárad, Okoč, Padáň, Pataš, Sap, Veľký Meder
- Združenie obcí Mikrorégió Klátovské rameno - 11 obcí: obec Malé Dvorníky, Veľké Dvorníky, Trhová Hradská, Ohrady, Topoľníky, Horné Mýto, Povoda, Kútники, Vrakúň, Jahodná, Dunajský Klátov.
- Združenie Mikrorégió Dunajská Magistrála - 14 obcí: obec Blahová, Blatná na Ostrove, Holice, Horná Potôň, Lehnice, Macov, Mierovo, Michal na Ostrove, Oľdza, Potônske Lúky, Rohovce, Trnávka, Veľká Paka, Vojka nad Dunajom, Dobrohošť.
- Mikrorégió Warkun - 10 obcí: Vrakúň, Baka, Jurová, Kráľovičove Kračany, Kostolné Kračany, Mad, Kútники, Povoda, Padáň
- obec Vámoszabadi

Prínosy projektu pre vyššie vymenovaných: v rámci štúdie uskutočniteľnosti zmapovanie prihraničného územia a následne vytvorenie mapy cyklotrás, vysporiadanie majetkovo-právnych vzťahov na trase cyklistických chodníkov, geometrické zameranie cyklotrás a vypracovanie geometrických plánov, vypracovanie projektových dokumentácií vybudovania cyklotrás pre stavebné povolenie. Vplyvom realizácie projektu budú mať všetky dotknuté obce možnosť začať s výstavbou, resp. značením cyklotrás či už z vlastných alebo dotačných zdrojov.

Sekundárna cieľová skupina:

- Obyvatelia dotknutých území: celkom v počte: 52 000 a návštevníci dotknutých území celkom v počte cca 100 000 ľudí za rok.

Prínosy projektu: z dlhodobého hľadiska budú práve oni priamymi užívateľmi novovytvoreného produktu CR - cykloturistiky, zvýši sa bezpečnosť a kvalita ich života, resp. životného prostredia.

- Prínos z projektu bude mať aj Regionálna rozvojová agentúra ISTER, Dunajská Streda a to vo forme získania poznatkov o regióne počas mapovania prihraničného územia, upevnenia spolupráce s domácimi a s cezhraničným partnerom, vytvorenia predpokladov pre pokračovanie tejto spolupráce v nadväzujúcich projektoch a pod.

Határon átnyúló hatás / Cezhraničný dopad

Kérjük nevesítse a projekt által elért határon átnyúló hatásokat, mértékét.

A benyújtott határontátnyúló projekt megvalósítása több szempontból is elengedhetetlen:

- A projekt nagyban hozzájárul a közlekedési infrastruktúra kiépítéséhez, konkrétan kerékpárutak kiépítéséhez a határ mindkét oldalán, beleértve a határátkelőt is.
- A szlovák oldalon a projekt megvalósításának köszönhetően elkészül a Csallóköz területének kb. 80%-lefedő kerékpárút megépítésének és jelölésének projektdokumentációja, vagyis 67,4 ha nagyságrendű terület, 250 km hosszú kerékpárút. Magyar oldalon a projekt Vámosszabadi községet érinti, egészen Győrig húzódva, vagyis 2,237 km² nagyságrendű terület, 15 km hosszú kerékpárút
- A projekt eredményei biztosítják a határ mindkét oldalán meglévő, ill a közeljövőben kiépítendő kerékpáros infrastruktúra egységességét, átláthatóságát és komplexségét, ami által nagyban megerősödnek partnerségek, további határonátnyúló együttműködések, megszilárdulnak már létező ismerettségek és újak alakulnak ki.
- A projekt megvalósításának következtében a határ mindkét oldalán egyforma feltételek teremthetők az idegenforgalom további fejlődéséhez, ami által eliminálódnak, eltűnik bizonyos területek, régiók elmaradottsága, hátrányos helyzete, stb
- a projekt elősegíti az egész határmenti terület láthatóságát, összekötve a magyar-szlovák határ két oldalán elhelyezkedő községeket ill. mikroregiókat, bebiztosítva ezzel jobb elérhetőségüket.

Uved'te cezhraničné dopady a ich rozsah dosiahnutý realizáciou projektu.

Realizácia predkladaného cezhraničného projektu je nevyhnutná z viacerých dôvodov, a to:

- projekt výrazne prispeje k budovaniu dopravnej infraštruktúry, konkrétne cyklotrás na oboch stranách hraníc, vrátane cezhraničného prechodu.
Na slovenskom území bude vplyvom realizácie projektu vypracovaná projektová dokumentácia výstavby a značenia cyklotrás prekrývajúca cca 80 % územia Žitného Ostrova, t. j. oblasť o rozlohe 67,4 km², odhadovaná dĺžka cyklotrás 250 km, na území MR to bude prihraničná oblasť obce Vámosszabadi až po mesto Győr, t. j. oblasť o rozlohe 2,237 ha, odhadovaná dĺžka cyklotrás 15 km.
- výsledky projektu zabezpečia jednotnosť, prehľadnosť a komplexnosť už existujúcej a v blízkej budúcnosti budovanej cyklistickej infraštruktúry na oboch stranách hranice, čím sa výrazne posilnia budúce partnerstvá, ďalšia cezhraničná spolupráca, utvrdia sa existujúce kontakty a vytvoria sa nové.
- vplyvom realizácie projektu budú na oboch stranách hranice vytvorené rovnaké predpoklady - východiskové podmienky pre ďalší rozvoj cestovného ruchu - s dôrazom na cykloturistiku, čím sa eliminuje - odstráni zaostalosť, resp. znevýhodnenosť určitého územia, regiónu a pod.
- zviditeľní sa tým celá prihraničná oblasť, spájajúca obce a mikroregióny na oboch stranách hranice SR a MR a zabezpečí sa tým ich lepšia dostupnosť.

Multiplikátor hatás / Násobiaci, multiplikačný efekt

Írja le a projekt eredményeinek kiterjesztési lehetőségeit.

Projektünk eredményeinek kiterjesztése nemcsak hogy lehetséges, hanem szükséges is, mivel elengedhetetlen Magyarország és Szlovákia határmenti térségeinek elérhetőségét és együttműködését biztosítani. Ezért reméljük hogy projektünk jó példát szolgál és motivál majd további határmenti községeket és mikrorégiókat is. A projektben említett területek célcsoportokjain kívül, a projekt eredményei hasznosíthatóak lesznek azok számára is akik a szomszédos községekből, mikrorégiókból tanúsítanak érdeklődést, akik a jövőben ilyen vagy hasonló jellegű projekt megvalósítását tervezik. Azok infrastruktúrája a mi projektünk által megtervezett, ill. kiépített kerékpárútra kötődhet.

Amint már említettük, ez a projekt a célcsoportok számára kiindulási alapként szolgálhat, a megvalósíthatósági tanulmány és a rákapcsolódó projektdokumentáció, mely építkezési engedély megszerzésére feljogosít, elengedhetetlen feltételei az érintett terület kerékpárútjainak kiépítéséhez ill. jelöléséhez.

A kerékpárutak kiépítésével, ill. a kerékpárturizmus fejlesztésével szorosan összefüggnek ezen területek más fejlesztési lehetőségei is az idegenforgalom területén - megemlíthetjük itt az elszállásolási, étkezési lehetőségeket, ill. egyéb szolgáltatásokat, ezek mind új munkahelyek teremtését és nem utolsósorban a helyi lakosság életminőségének javulását eredményezik.

Uved'te možnosti opakovania projektu a rozšírenia projektových aktivít.

Opakovanie, ale hlavne rozšírenie nášho projektu je nielen možné ale aj žiaduce a to z dôvodu potreby zabezpečenia dostupnosti a komunikácie celého prihraničného územia Slovenskej a Maďarskej republiky. Preto dúfame, že náš projekt bude dobrým príkladom a motiváciou aj pre ostatné prihraničné obce, či mikrorégióny. Okrem v projekte už vymenovaných cieľových skupín pôsobiaciach v riešenom území budú výsledky tohto projektu využiteľné aj pre záujemcov zo susedných obcí, mikrorégiónov, či regiónov, ktorí plánujú v budúcnosti realizovať rovnaký alebo podobný projekt. Ich infraštruktúra môže byť napojená na už nami naplánované, resp. vybudované cyklotrasy.

Ako už bolo viackrát spomenuté tento projekt bude pre cieľové skupiny akýmsi odrazovým mostíkom, štúdiá uskutočniteľnosti a na ňu nadväzujúce projektové dokumentácie pre stavebné povolenie sú jedným z nevyhnutných predpokladov potrebných k budovaniu resp. značeniu cyklotrás v dotknutom území.

S budovaním cyklotrás, a teda s rozvojom cykloturistiky sú úzko spojené aj ďalšie rozvojové možnosti týchto území v oblasti CR - či už hovoríme o stravovacích, ubytovacích alebo doplnkových službách, tieto sú vždy spojené s tvorbou nových pracovných miest a v neposlednom rade so zvyšovaním kvality života miestneho obyvateľstva.

A projekt fenntarthatósága / Udržateľnosť projektu

A támogatás folyósítása után milyen források fogják biztosítani a projekt fentartását?

A projekt eredményeinek fentartásával kapcsolatosan nem keletkeznek semminemű egyéb költségek, az építkezési engedély megszerzésére feljogosító projektdokumentáció, melyet az egyes partnerek kapnak, feljogosítja őket, hogy a hatályos építkezési engedély megszerzése után elkövetkező 2 évben megkezdjék az építési munkálatokat, vagyis magának a kerékpárútnak a megépítését, ill. jelölését.

Az aláírt Partnerségi nyilatkozat, valamint a sikeres projekt esetén aláírandó Együttműködési szerződés a projektpartnerek egyértelműen meghatározott feladataival és felelősségvállalásukkal biztosítja és biztosítani fogja, hogy nemcsak a projektben leírt aktivitások, hanem továbbiak is folytatódjanak és önrőből vagy dotációs pénzforrások segítségével, pl. a határonátnyúló Programból lesznek finanszírozva.

Projektünk hatékonysága tehát tulajdonképpen eredményeinek kihasználásában rejlik, ami azt jelenti hogy projektünk teljes mértékben akkor lesz hasznosítva, ha elegendő pénzforrás - saját vagy egyéb forrás - áll majd projektpartnerünk rendelkezésére a projektben megtervezett kerékpárút megépítésére.

Uvedte ako budú aktivity financované po ukončení čerpania finančného príspevku?

S udržateľnosťou výstupov a výsledkov tohto projektu nebudú priamo spojené žiadne dodatočné náklady, projektová dokumentácia pre stavebné povolenie, ktoré jednotliví partneri projektu získajú ich oprávňuje po získaní právoplatného stavebného povolenia v priebehu najbližších 2 rokov začať so stavebnými prácami, t. j. so samotnou výstavbou, resp. so značením cyklotrás.

Podpísané Prehlásenie o partnerstve a v prípade schválenia projektu aj Dohoda o spolupráci s jasne definovanými úlohami a zodpovednosťami projektových partnerov je a bude zárukou toho, že nielen aktivity popísané v tomto projekte, ale aj ďalšie po jeho skončení, budú pokračovať a budú financované z ich vlastných, resp. ďalších dotačných zdrojov, napríklad aj z Programu cezhraničnej spolupráce.

Efektívnosť nášho projektu teda spočíva práve vo využití jeho výstupov a výsledkov, to znamená že náš projekt bude plne a hodnotne využitý v prípade, ak budú naši partneri disponovať dostatkom zdrojov - či už vlastných alebo cudzích na výstavbu v rámci neho naplánovaných a naprojektovaných cyklotrás

Rendelkezésre állnak-e azon intézményi struktúrák, amelyek biztosítják a tevékenységek további folytatását? Lesz-e a projekt eredményének „gazdája“?

A projekt eredményei, i.e. megvalósíthatósági tanulmány és a teljes projektdokumentáció megoldják a legtöbb projektben résztvevő község, ill. az egész mikrorégió hosszútávú problémáját, vagyis épített vagy jelölt kerékpárutak projektdokumentációjának hiányát, mely összeköti a teljes határmenti régiót, ill. a továbbiakban Gazdasági és szociális fejlesztési tervezeteikben szereplő beruházási terveik megvalósításának alapjául szolgál.

A projekttevékenységek további folytatását, vagyis a projekt eredményeinek megfelelő felhasználását egyrészt az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség képzett szakemberei, valamint az érintett mikrorégiók és községek képviselői fogják biztosítani. A kerékpárút megépítése az érintett mikrorégiók által, olyan célok elérését jelenti majd, melyek az egyes községek és mikrorégiók Gazdasági és szociális fejlesztési tervezeteikben szerepelnek, továbbá partnerségi egyezségek megvalósításaihoz is vezet.

Az ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség többéves tapasztalattal rendelkezik, nemcsak az EÚs források megszerzésében, hanem a sikeres pályázatok implementációja terén is, többek közt olyan pályázatok realizálását irányította, melyek témája kerékpárutak megépítése és jelölése volt.

Mivel az ügynökség egyik fő feladata a régió fejlesztése, határonátnyúló és interregionális együttműködés támogatása, a legjobb biztosítéka a projekttevékenységek további folytatásának ezen projekt sikeres befejezése után.

A projekt sikeres végrehajtása során szerzett ismeretek, tapasztalatok, partnerségek további biztosítékai a projekt jövőbeni

Ako bude zabezpečené potrebné inštitucionálne pokračovanie v projektových aktivitách po ukončení realizácie samotného projektu? Ako bude zabezpečené miestne „vlastníctvo“ projektových výstupov?

Práve výstupy predloženého projektu, tj. štúdia uskutočniteľnosti a PD cyklotrás pre stavebné povolenie vyriešia dlhoročný problém väčšiny obcí a vlastne celého prihraničného regiónu spočívajúci v absencii naprojektovaných cyklotrás spájajúcich väčšie súvislé územia a umožnia pokračovať v dosahovaní svojich cieľov už investičnými aktivitami v súlade s PHSR obcí, mikrorégióv a kraja, t. j. s výstavbou cyklotrás.

Inštitucionálne pokračovanie tohto projektu - t. j. vhodné zabezpečenie využiteľnosti jeho výstupov bude teda zabezpečené tak kvalifikovaným personálom Regionálnej rozvojovej agentúry ISTER v Dunajskej Strede ako aj zástupcami dotknutých mikrorégióv a obcí. Budovaním cyklotrás mikrorégiómi dôjde k dosiahnutiu cieľov zadefinovaných v Programoch hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a mikrorégióv a k naplneniu medzipartnerských dohôd.

tak kvalifikovaným personálom Regionálnej rozvojovej agentúry ISTER v Dunajskej Strede ako aj zástupcami dotknutých mikroregiónov a obcí. Budovaním cyklotrás mikroregiónmi dôjde k dosiahnutiu cieľov zadefinovaných v Programoch hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a mikroregiónov a k naplneniu medzipartnerských dohôd.

RRA ISTER má nielen viacročné skúsenosti v oblasti získavania NFP zo zdrojov EU (v prípade, ak ich partneri projektu budú potrebovať pri výstavbe svojich cyklotrás), ale aj s implementáciou takto spolufinancovaných projektov, vrátane projektov, ktorých predmetom bola výstavba a značenie cyklotrás.

Nakoľko je jednou z hlavných úloh agentúry práve rozvoj regiónov, aktivizovanie regiónu rozvíjaním cezhraničnej a interregionálnej spolupráce, práve ona je najlepším garantom inštitucionálneho pokračovania projektových aktivít po ukončení trvania tohto projektu.

Skúsenosti, poznatky a partnerstvá vzniknuté vplyvom realizácie tohto projektu budú zárukou jeho ďalšieho úspešného pokračovania v budúcnosti.

Projekt tevékenységek ütemezése / Časový harmonogram aktivít projektu

Jelölje x-szel a megfelelő cellában, mely harmadévben valósítja meg az adott tevékenységet./ Označte krížikom, v ktorom období bude aktivita realizovaná.

Projekt tevékenységek / Aktivitá projektu	felelős partner(ek) / zodpovedný(i) partner(i)	1.harmadév (4hó) / mesiáce 1-4	2.harmadév (4hó) / mesiáce 5-8	3.harmadév (4hó) / mesiáce 9-12	4.harmadév (4hó) / mesiáce 13-16	5.harmadév (4hó) / mesiáce 17-20	6.harmadév (4hó) / mesiáce 21-24
Közbeszerzési eljárás - a munkálatokat és szolgáltatásokat elvégző alkalmas beszállító kiválasztása érdekében / Vykonalenie verejného obstarávania za účelom výberu vhodných dodávateľov prác a služieb	ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, Vámoszabadi község / Regionálna rozvojová agentúra ISTER, obec Vámoszabadi	x					
Megvalósíthatósági tanulmány kidolgozása / Vypracovanie štúdie uskutočniteľnosti	ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, Vámoszabadi község / Regionálna rozvojová agentúra ISTER, obec Vámoszabadi	x					
A kerékpárutak által érintett területek tulajdonjogi viszonyainak rendezése / Majetkoprávne vysporiadanie vlastnických vzťahov na území cyklotrás	ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, Vámoszabadi község / Regionálna rozvojová agentúra ISTER, obec Vámoszabadi	x	x				
Az érintett területek geometriai bemérése és geometriai vázrajzok készítése / Zameranie riešených území a vypracovanie geometrických plánov	ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, Vámoszabadi község / Regionálna rozvojová agentúra ISTER, obec Vámoszabadi		x	x			
A kerékpárutak projektdokumentációjának elkészítése építkezési engedély megszerzése céljából / Vypracovanie projektových dokumentácií cyklotrás v riešenom území projektu pre získanie stavebného povolenia	ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség, Vámoszabadi község / Regionálna rozvojová agentúra ISTER, obec Vámoszabadi		x				

Lehetséges rizikó faktorok azonosítása és megoldása a projekt végrehajtás során / Identifikácia a nesenie prípadných rizík počas realizácie projektu

Projekt tevékenységek / Aktivitá projektu	Kockázat megnevezése / Názov rizika	A kockázat kezelésének módja / Navrh na riešenie rizika
Közbeszerzési eljárás - a munkálatokat és szolgáltatásokat elvégző alkalmas beszállító kiválasztása érdekében / Vykonanie verejného obstarávania za účelom výberu vhodných dodávateľov	a beszállító kiválasztását meghatározó kritériumok nem megfelelő megválasztása / nevhodne zvolené kritériá výberu dodávateľov	képzett és tapasztalt projekttim valamint a közbeszerzési eljárás lefolytatására feljogosult személy lesz a beszállító kiválasztásánál megfelelően megválasztott kritériumok biztosítása / zárukou vhodne zvolených kritérií pre výber dodávateľov bude kvalifikovaný a skúsený realizačný tím projektu a oprávnená osoba pre výkon VO
Megvalósíthatósági tanulmány kidolgozása / Vypracovanie štúdie uskutočniteľnosti	a számos érintett féllel történő kommunikáció időigényessége - a mikrorégiók összes községe, a kerékpárút kompromisszumos, ill. legmegfelelőbb megoldásának megkeresése / časovo náročná komunikácia s veľkým počtom zainteresovaných - všetky obce mikrorégiónov, potreba nájdienia kompromisov a najvhodnejšieho riešenia cyklotrasy	képzett és tapasztalt projekttim, mely kommunikációképes, munkatalálkozókat vezetését irányítja, rendszeres kommunikáció az érintettekkel / skúsený a kvalifikovaný realizačný tím schopný viesť dialóg, usmerňovať a riadiť pracovné stretnutia, pravidelná komunikácia so zainteresovanými
A kerékpárutak által érintett területek tulajdonjogi viszonyainak rendezése / Majetko-právne vysporiadanie vlastníckych vzťahov na území cyklotrás	időigényesség, nehézségek, igényes kommunikáció az érintett hivatalokkal, intézményekkel, társaságokkal, a hatályos törvények SK és HU területén / časová náročnosť, náročnosť komunikácie s úradmi, inštitúciami, dotknutými spoločnosťami, platná legislatíva v SR a MR	alkalmas beszállító kiválasztása, minden érintett projektbe történő bevonása - vagyis mikrorégiók, ill. szükség esetén azok tagjai - egyes községek, jól előkészített, megfelelő kommunikáció / vhodný výber dodávateľa, zapojenie všetkých zainteresovaných partnerov do projektu - mikrorégióny, v prípade potreby aj ich jednotliví členovia - obce, dobre pripravená, vhodná komunikácia
Az érintett területek geometriai bemérése és geometriai vázrajzok készítése / Zameranie riešených území a vypracovanie geometrických plánov	igényes terepfeltételek, időjárás viszonyok / náročnosť terénu, poveternostné podmienky	alkalmas beszállító kiválasztása, az aktivitások megfelelő időbeni beiktatása - nyári, ill. őszi hónapok / výber vhodného dodávateľa, vhodné načasovanie aktivity - letné, prípadne jesenné mesiace
A kerékpárutak projektdokumentációjának elkészítése építkezési engedély megszerzése céljából / Vypracovanie projektových dokumentácií cyklotrás v riešenom území projektu pre získanie stavebného povolenia	alkalmatlan beszállító kiválasztása / výber nevhodného dodávateľa	alkalmas beszállító kiválasztására irányuló kritériumok megfelelő megválasztása - tapasztalatok, képzettség, pozitív referenciák, ... / vhodne zvolené kritériá výberu dodávateľa - skúsenosti, kvalifikácia, pozitívne preferencie ...

Költségvetési / Rozpočet	Vezető partner / Védőci partner: ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség / Regionális fejlesztési ügynökség ISTER
Költségvetési kategória / Rozpočetová položka	Összes költség (AFV-val) / Celkové náklady (s DPH)
1. Előkészítő (korábban felmerült) költségek / Náklady na prípravu projektu	0,00 EUR
1.1. Műszaki tervek / Priprava projektovvej dokumentácie	0,00 EUR
1.2. Tanulmányok / Štúdie	0,00 EUR
1.3. Engedélyek költségei / Náklady na získanie povolení	0,00 EUR
1.4. Projekt találkozik és utazási költségek / Náklady stretnutí projektového tímu	0,00 EUR
1.5. Fordítás és tolmácsolás költségei / Náklady na preklad a tlmočenie	0,00 EUR
2. Személyi költségek / Personálne náklady	42 382,00 EUR
2.1. Projekt menedzsmentet végző alkalmazottak bérköltsége / Cena práce projektového manažmentu	42 382,00 EUR
3. Utiköltség és alapelátmány/hapítij és szállás/ Cestovné, ubytovanie a diéty	0,00 EUR
3.1. Projekt menedzsment utiköltsége / Cestovné náklady projektového manažmentu	0,00 EUR
3.2. Projekt menedzsment napidíja / Diéty projektového manažmentu	0,00 EUR
3.3. Projekt menedzsment szállásköltsége / Ubytovacie náklady projektového manažmentu	0,00 EUR
4. Szolgáltatások / Externé služby	769 576,13 EUR
4.1. Fejmérések, kimutatások, adatbázisok, kutatások, tanulmányok készítése / Priprava štúdií, štatistik, databáz a prieskumov	26 555,14 EUR
4.2. Képzések, konferenciák, egyéb rendezvények előadói díjai, szakvélemények készítése, speciális szakmai tanácsadás / Odmena prednášateľom na kurzoch vzdelávania, konferenciách, príprava prieskumov a poradenstvo	0,00 EUR

a költségek szöveges részletezése, számításokkal alátámasztva / podrobný popis rozpočtových položiek, na základe kalkulácií

trvalý prac.pomer/tartós munkaviszony: Ing. A.Borosvá:odpracuje/ledolgozik 80 hod/mes. (óra/hónap) pri cene práce 507,-Sk vrátane odvodov/hod. (munkaköltség járulékokkal együtt) *12 mes.(hónap) = 486 720Sk/16 156,14eur a Ing. S.Manczalová:odpracuje 120 hod/mes. pri cene práce 380,25Sk vrátane odvodov/hod. *12mes.=547 560Sk/18 175,66eur. dohoda o vykonaní práce - 2 osoby (megbízási szerződés - 2 személy): S.Szoke + J.Zlámal: obaja odpracujú 25hod/mes. (mindketten 25óra/hónapot dolgoznak le) pri cene práce 404,20Sk vrátane odvodov/hod.(munkaköltség járulékokkal együtt) *12mes. (hónap) =121 260Sk/4 025,09 eur/1osobu (per fő)

hatástanulmány költsége 4 mikrorégió számára Szlovákiában: 800 tis.Sk/26 555,14eur /náklady na vyprac. štúdie uskutočniteľnosti pre 4 mikroregióny v SR

4.3. Konferenciák, szemináriumok, képzések rendezése (külső résztvevők részére) / Príprava konferencií a seminárov (pre externých)	0,00 EUR
4.4. Projekt rendezvények, találkozók szervezése (belső résztvevők részére) / Príprava konferencií a seminárov (pre interných)	0,00 EUR
4.5. Projektmenedzment biztosításához kapcsolódó szolgáltatások / Externé služby v oblasti projektového manažmentu	0,00 EUR
4.6. Közbeszerzési eljárások lebonyolításával kapcsolatos költségek (közbeszerzési szakértő) / Náklady súvisiace s procesom verejného obstarávania (expert na verejné obstarávanie)	7 609,71 EUR
4.7. Műszaki ellenőr díja / Náklady inžinierskych činností	62 238,60 EUR
4.8. Könyvvizsgálói díjak / Náklady na nezávislý audit	0,00 EUR
4.9. Kommunikációs költségek / Náklady na publicitu	995,82 EUR
4.10. Egyéb / Iné	672 176,86 EUR
5. Beszerzések / Dodávky	3 352,59 EUR
5.1. Uj eszközök, gépek, berendezések beszerzése / Nákup nových zariadení a strojov	3 352,59 EUR
5.2. Uj eszközök, gépek, berendezések bérlése, lízingje / Prenájom a lízing zariadení a strojov	0,00 EUR
6. Építési beruházás / Stavebné investície	0,00 EUR
6.1. Föld, telek vásárlás felépítmény nélkül / Nákup nezasťavaných pozemkov	0,00 EUR
6.2. Föld, telek vásárlás felépítménnyel együtt / Nákup zasťavaných pozemkov	0,00 EUR
6.3. Épületek, építmények, infrastruktúra építés / Výstavba budov a infraštruktúry	0,00 EUR
6.4. Épületek, építmények, infrastruktúra felújítás, átalakítás / Rekonštrukcia budov a infraštruktúry	0,00 EUR
7. Rezszi működési és adminisztratív költségek / Rezsime, prevádzkové a administratívne náklady	5 143,41 EUR

7.1. Jogi költségek / Právne poplatky	1 659,70 EUR	
7.2. Elkülönített alszámla banki költségei / Bankové náklady na zriadenie účtu pre potreby projektu	0,00 EUR	
7.3. Dologi kiadások (papír, toner, stb.) / Bežné výdavky (papier, toner)	995,82 EUR	
7.4. Iroda bérleti díj / Nájomné kancelárie	1 492,07 EUR	
7.5. Rezszi / Režijné	995,82 EUR	
	820 454,13 EUR	

1. A projektben vállalt önérték összeg / Vlasné zdroje	41 022,71 EUR		
a) ebből közforrás / z toho verejné zdroje	41 022,71 EUR		
b) ebből magánforrás / z toho súkromné zdroje	0,00 EUR		
2. ERFA forrás / Zdroje ERDF	697 386,01 EUR		
3. Kormányzati társfin. / Štátny rozpočet	82 045,41 EUR		
ERDF + nemzeti társfinanszírozás / ERDF a národné spolufinancovanie	820 454,13 EUR		

Várt bevételek / Öcökávané príjmy projektu	0,00 EUR		
Támogatások egyéb forrásokból / Kérjük részletezze, adja meg az összeget, formáját / Podpora z iných zdrojov! Popíšte a uveďte finančnú čiastku a formu.	Összeg / Finančná Ciaszka	Forma	Támogató szervezet / Poskytujúca organizácia
-	0,00 EUR	-	
-	0,00 EUR	-	

Költségvetés (EUR-ban) - Külföldi partner / Rozpčet (v EUR) - Cezhraničný partner

Költségvetési / Rozpčet	Külföldi partner/Cezhraničný partner: Városszabadi község/obec Városszabadi
Költségvetési kategória / Rozpčetová položka	Összes költség (ÁFA- val) / Celkové náklady (s DPH)
1. Előkészítő (korábban felmerült) költségek / Náklady na prípravu projektu	0,00 EUR
1.1. Műszaki tervek / Príprava projektovej dokumentácie	0,00 EUR
1.2. Tanulmányok / Štúdie	0,00 EUR
1.3. Engedélyek költségei / Náklady na získanie povolení	0,00 EUR
1.4. Projekt találkozó és utazási költségek / Náklady stretnutí projektového tímu	0,00 EUR
1.5. Fordítás és tolmácsolás költségei / Náklady na preklad a tlmočenie	0,00 EUR
2. Személyi költség/ Personálne náklady	15 309,50 EUR
2.1. Projekt menedzsmentet végző alkalmazottak bérköltsége / Cena práce projektového manažmentu	15 309,50 EUR
3. Utiköltség és alapellátmány napidíj és szállás/ Cestovné, ubytovanie a diéty	0,00 EUR
3.1. Projekt menedzsment utiköltsége / Cestovné náklady projektového manažmentu	0,00 EUR
3.2. Projekt menedzsment napidíja / Diéty projektového manažmentu	0,00 EUR
3.3. Projekt menedzsment szállásköltsége / Ubytovacie náklady projektového manažmentu	0,00 EUR
4. Szolgáltatások / Externé služby	34 514,06 EUR
4.1. Felmérések, kimutatások, adatbázisok, kutatások, tanulmányok készítése / Príprava štúdií, štatistik, databáz a prieskumov	2 655,51 EUR
4.2. Képzések, konferenciák, egyéb rendezvények előadói díjai, szakvélemények készítése, speciális szakmai tanácsadás / Odmena prednášateľom na kurzoch vzdelávania, konferenciách, príprava prieskumov a poradenstvo	0,00 EUR
Kétszoros ellenőrzés: a költségek szöveges részletezése, számlákkal alátámasztva / podrobný popis rozpočtových položiek, na základe kalkulácií	
trvalý prac.pomer/tartós munkaviszony: Réti Csaba:odpracuje/ledolgozik 110 hod/mes. (óra/hónap) pri cene práce 11,60 eur vrátane odvodov/hod. (munkaköltség járulékokkal együtt) *12 mes.(hónap) = 15 309,50 eur	
megvalósíthatósági tanulmány költsége Magyarországon /náklady na vyprac. štúdie uskutočniteľnosti v MR: 2 655,51eur	

4.3. Konferenciák, szemináriumok, képzések rendezése (külső résztvevők részére) / Príprava konferencií a seminárov (pre externých)	0,00 EUR	
4.4. Projekt rendezvények, találkozók szervezése (belső résztvevők részére) / Príprava konferencií a seminárov (pre interných)	0,00 EUR	
4.5. Projektmenedzsment biztosításához kapcsolódó szolgáltatások / Externé služby v oblasti projektového manažmentu	0,00 EUR	
4.6. Közbeszerzési eljárások lebonyolításával kapcsolatos költségek (közbeszerzési szakértő) / Náklady súvisiace s procesom verejného obstarávania (expert na verejné obstarávanie)	3 136,82 EUR	Közbeszerzési szakértő díja, 1 % a felmerülő költség. -bérköltséget kivéve/odmena za VO pre osobu spôsobilú na jej výkon: 1% z hodnoty externej dodávky týkajúcej sa št.usk.,geom.plánov, príprav PD a inž.činn.= 3136,82 eur
4.7. Műszaki ellenőr díja / Náklady inžinierskych činností	3 319,39 EUR	Műszaki ellenőr díja/náklady inžinierskych činností 3 319,39 eur
4.8. Könyvvizsgálói díjak / Náklady na nezávislý audit	0,00 EUR	
4.9. Kommunikációs költségek / Náklady na publicitu	0,00 EUR	
4.10. Egyéb / Iné	25 402,34 EUR	tulajdonjogi viszonyok rendezése 497,91euro, geometriai bemérések és tervek 15km bicikliútnál 2 498,54euro, projektdokumentáció elkészítése kb 15km bicikliútnál 22 405,89euro /N na vysporiadanie majetko-právnych vzťahov pri odhadovanej dĺžke 15 km budovaných cyklotrás je to 497,91eur, geometrické zameranie a plány pri odhadovanej dĺžke cyklotrás v MR - 15 km je to 2 498,54 euro, vypracovanie PD pre stavebné povolenie: 22 405,89 eur
5. Beszerzések / Dodávky	0,00 EUR	
5.1. Új eszközök, gépek, berendezések beszerzése / Nákup nových zariadení a strojov	0,00 EUR	
5.2. Új eszközök, gépek, berendezések bérlése, lízingje / Prenájom a lízing zariadení a strojov	0,00 EUR	
6. Építési beruházás / Stavebné investície	0,00 EUR	
6.1. Föld, telek vásárlás felépítmény nélkül / Nákup nezastavaných pozemkov	0,00 EUR	
6.2. Föld, telek vásárlás felépítménnyel együtt / Nákup zastavaných pozemkov	0,00 EUR	
6.3. Épületek, építmények, infrastruktúra építés / Výstavba budov a infraštruktúry	0,00 EUR	
6.4. Épületek, építmények, infrastruktúra felújítás, átalakítás / Rekonštrukcia budov a infraštruktúry	0,00 EUR	
7. Rezszi, működési és adminisztratív költségek / Rezsijné, prevádzkové a administratívne náklady	0,00 EUR	

7.1. Jogi költségek / Právne poplatky	0,00 EUR
7.2. Elkülönített alszámla banki költségei / Bankové náklady na zriadenie účtu pre potreby projektu	0,00 EUR
7.3. Dologi kiadások (papír, toner, stb.) / Bežné výdavky (papier, toner)	0,00 EUR
7.4. Iroda bérleti díj / Nájomné kancelárie	0,00 EUR
7.5. Rezszi / Rezsijné	0,00 EUR
	49 823,56 EUR

1. A projektben vállalt önérték összege / Vlastné zdroje	2 491,18 EUR	5,00%	A C45 mezőben feltüntetett önérték összegnek egyeznie kell a vezetőpartner nyilatkozatában szereplő összeggel. / Zadefinované vlastné zdroje v bunke C45 sa musia zhodovať s výškou vlastného zdroja uvedeného v čestnom prehlásení hlavného partnera.
a) ebből közforrás / z toho verejné zdroje	2 491,18 EUR		
b) ebből magánforrás / z toho súkromné zdroje	0,00 EUR		
2. ERFÁ forrás / Zdroje ERDF	42 350,03 EUR		
3. Kormányzati társfin. / Státny rozpočet	4 982,36 EUR		
ERDF + nemzeti társfinanszírozás / ERDF a nemzeti társfinanszírozás	49 823,56 EUR		

Várt bevételek / Öcökavane príjmy projektu	0,00 EUR		
Támogatások egyéb forrásokból / Kérjük részletezze adja meg az összeget, formáját / Podpora z iných zdrojov! Popíste a uveďte finančnú čiastku a formu.	Összeg / Finančna částka	Forma	Támogató szervezet / Poskytujúca organizácia
	0,00 EUR		
	0,00 EUR		

Kimenet mutatók / Indikátory výstupov

Mutató / Ukazovateľ	Egység / Merna jednotka	Alapérték / Východisková hodnota	Célérték / Plánovaná hodnota
Közösen fejlesztett termékek száma / Počet spoločne vyhotovených produktov	darab / počet	0	0
Közös rendezvények száma (konferencia, workshop, szeminárium, tanulmányi út, csereprogramok, stb...) / Počet spoločných podujatí (konferencie, workshopy, semináre, študijné cesty, výmenné programy, atď...)	darab / počet	0	0
Újronnan létrehozott megújuló-energia termelő eszközök, intézmények száma / Počet novovytvorených zariadení, prístrojov vyrábajúcich obnoviteľnú energiu	darab / počet	0	0
Épített, felújított utak / Nové, rekonštruované cesty	km	0	0
Települések száma internet hozzáférhetőséggel / Počet obcí s pripojením na internet	darab / počet	0	0
Használt kommunikációs eszközök száma (média, internet, rendezvények,...) / Počet používaných komunikačných nástrojov (médiá, internet, podujatia...)	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett intézmények területe (üzlet, KTF, turizmus,...) / Celková plocha nových, vybudovaných zariadení (obchod, VV, turizmus...)	m ²	0	0
Új, fejlesztett intézmények száma / Počet nových, vybudovaných zariadení (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett szolgáltatások száma (üzlet, KTF, turizmus,...) / Počet rozšírených zariadení (obchod, VV, turizmus,...)	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett menesztment struktúrák száma / Počet nových alebo spoločne vybudovaných manažérskych štruktúr	darab / počet	0	0
Megalakult határon átnyúló klaszterek és partnerségek száma / Počet vytvorených cezhraničných klasterov a partnerstiev	darab / počet	0	0
Közös fejlesztési dokumentumok száma / Počet spoločných rozvojových dokumentov	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett propagációs anyagok száma típusok szerint / Počet nových alebo vzniknutých propagačných materiálov podľa typu	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett, elfogadott tanulmányi tervek száma / Počet nových, vypracovaných, schválených učebných plánov	darab / počet	0	0
Új, fejlesztett közös monitoring rendszer száma / Počet nových alebo zriadených spoločných monitorovacích systémov	darab / počet	0	0
Megújult vagy fejlesztett védett területek felszíne / Plocha obnovených a rozšírených chránených území	m ²	0	0
A semlegesített szemét, hulladék mennyisége / Množstvo neutralizovaného odpadu	t	0	0
Bicikliutak hossza / Dĺžka cyklociest	km	0	0
Fejlesztett/létrehozott közösségi közlekedési infrastuktúra száma / Počet vylepšených, zriadených zariadení verejnej dopravy	darab / počet	0	0
Új közösségi közlekedési szolgáltatások száma / Počet nových služieb vo verejnej doprave	darab / počet	0	0
Új, felújított hidak száma / Počet nových, rekonštruovaných mostov	darab / počet	0	0
Újronnan létrehozott hozzáférhetőségi (web) pontok száma / Počet novozaložených komunitných miest s prístupom na internet	darab / počet	0	0
Új weboldalak száma / Počet nových webstránok	darab / počet	0	0

Határon átnyúló témakörű cikkek, médiamegjelenések száma / Počet reportáží, spravodajstiev s cezhraničnou tematikou	darab / počet	0	0
1. Kerékpárutak tervdokumentációjának száma / Počet PD cyklotrás	darab / počet	0	5
2. Megvalósíthatósági tanulmányok / Štúdiá uskutočniteľnosti	darab / počet	0	1
3. Geom. bemérések és tervek / Geom. zamerania a plány	darab / počet	0	5

Eredmény mutatók / Indikátory výsledkov

Mutató / Ukazovateľ	Egység / Merná jednotka	Alapérték / Východisková hodnota	Célérték / Plánovaná hodnota
A határon átnyúló együttműködési projektekben résztvevő vállalkozások száma / Počet podnikov zapojených do projektov cezhraničnej spolupráce	darab / počet	0	0
Az új vagy fejlesztett KTF infrastruktúra szolgáltatásait használó vállalkozások száma / Počet podnikov využívajúcich služby nových alebo rozšírených výskumno-vývojových zariadení	darab / počet	0	0
A fejlesztett idegenforgalmi célpontok látogatói számának emelkedése / Nárast počtu návštevníkov spoločne vybudovaných / prezentovaných destinácií	%	0	0
A közös tevékenységekben résztvevő intézmények száma / Počet inštitúcií zúčastňujúcich sa na spoločných aktivitách	darab / počet	0	6
A közös rendezvényeken, strukturákban résztvevő intézmények száma / Počet inštitúcií zapojených do spoločných podujatí, štruktúr	darab / počet	0	0
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó emberek száma / Počet ľudí zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba	0	0
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó nők száma / Počet žien zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba	0	0
A közös oktatási és képzési tevékenységekben résztvevő vagy a közösen fejlesztett létesítményeket használó férfiak száma / Počet mužov zapojených do spoločných vzdelávacích a školiacich aktivít alebo využívajúcich spoločne vybudované zariadenia	fő / osoba	0	0
A közös rendezvényeken résztvevő emberek száma – nők (közös szervezőmunka, közös részvétel) / Počet osôb zapojených do spoločných podujatí - ženy (spoločné organizovanie, spoločná účasť)	fő / osoba	0	0
A közös rendezvényeken résztvevő emberek száma – férfiak (közös szervezőmunka, közös részvétel) / Počet osôb zapojených do spoločných podujatí - muži (spoločné organizovanie, spoločná účasť)	fő / osoba	0	0
A szelektív hulladékgyűjtésben résztvevő lakosok száma / Počet osôb zapojených do triedeného zberu odpadu	fő / osoba	0	0
A megújuló energiaforrások használt élvező emberek száma / Počet osôb, ktorí majú prínos z obnoviteľných zdrojov energie	fő / osoba	0	0
Létrehozott, továbbfejlesztett együttműködések, hálózatok száma / Počet vytvorených, rozšírených sietí a spolupráce	darab / počet	0	0
A fejlesztett infrastruktúrát (utak, kerékpárutak, hidak) használó emberek száma / Počet osôb so zlepšenou cezhraničnou dostupnosťou (cesty, cyklocesty, mosty)	fő / osoba	0	0

A fejlesztett infrastruktúrát (utak, kerékpárutak, hidak) használó emberek száma / Počet osôb so zlepšenou cezhraničnou dostupnosťou (cesty, cyklocesty, mosty)	fő / osoba	0	0
A fejlesztett hálózatokhoz kapcsolódó végső felhasználók száma / Počet konečných užívateľov spoločne vyvinutých komunikačných sietí	fő / osoba	0	0
Új munkahelyek száma / Počet novovytvorených pracovných miest	darab / počet	0	2
Fenntartható létező munkahelyek száma (1 éven belül megszűnnének) / Počet udržaných pracovných miest (bez projektu by zanikli do 1 roka)	darab / počet	0	3
Intézmények száma ahol új/régi munkahelyek lettek létrehozva/megőrizve / Počet inštitúcií, v ktorých boli nové/ existujúce pracovné miesta vytvorené/ zachované	darab / počet	0	2
Betelepült intézmények száma új, fejlesztett épületekben (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet novo etablovaných inštitúcií v nových, vylepšených zariadeniach (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet	0	0
Látogatók száma az új, fejlesztett látványosságokban, épületekben (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet návštevníkov v nových alebo vylepšených atrakciách, zariadeniach (obchod, VV, turizmus...)	fő / osoba	0	0
Intézmények száma melyek új, fejlesztett épületek szolgáltatásait használják (üzleti, KTF, turizmus,...) / Počet inštitúcií využívajúcich služby nových, rozšírených zariadení (obchod, VV, turizmus...)	darab / počet	0	0
Projekt révén közvetlenül érintett emberek száma (kutatók, diákok, tanárok, stb...) / Počet osôb majúcich priamy prospech z projektu (vedci, študenti, učitelia, atď...)	fő / osoba	0	0
Projekt révén közvetetten érintett emberek száma (kutatók, diákok, tanárok, stb...) / Počet osôb majúcich nepriamy prospech z projektu (vedci, študenti, učitelia, atď...)	fő / osoba	0	0
Partnerségbe bevont intézmények száma / Počet organizácií zapojených do partnerstva	darab / počet	0	6
Fejlesztési dokumentumok által érintett intézmények, települések száma / Počet inštitúcií, obcí dotknutých rozvojovými materiálmi	darab / počet	0	0
Fejlesztések által érintett intézmények, települések száma / Počet inštitúcií, obcí dotknutých investíciou	darab / počet	0	0
Új szolgáltatások, termékek, eljárások száma / Počet nových služieb, produktov, procedúr	darab / počet	0	0
A megtermelt megújuló-energia mennyisége / Množstvo produkovanej energie	kW	0	0
Az utazási idő lerövidítése a beruházás révén / Časová úspora získaná investíciou	óra / hodina	0	0
Az új infrastruktúrát használó emberek száma / Počet osôb využívajúcich novú infraštruktúru	fő/év / osoba/rok	0	0
1.			
2.			
3.			

Tájékoztatási követelmények / Zvolené spósoby komunikácie

Tájékoztatás során használt eszközök	Nástroje používané počas publicity	Igen/Ano	Nem/Nie	Darab/Počet
Hirdetőtábla (előírásoknak megfelelően)	Reklamná tabuľa (v súlade s predpismi)		X	
Nyomtatott sajtó (cikkek, interjúk)	Tlač (články, rozhovory)	X		2
Televízió	Televízia		X	
Rádió	Rádió		X	
Internet (banner)	Internet		X	
Nyitórendezvény	Úvodná konferencia		X	
Záró rendezvény	Záverečná konferencia		X	
Egyéb rendezvény, konferencia	Iné podujatie, konferencia		X	
Sajtótájékoztató	Tlačová konferencia		X	
Sajtközlemény	Tlačová správa		X	
Szórólap, vagy egyéb nyomdai kiadvány	Letáky alebo iné tlačené publikácie		X	
PR film	PR film		X	
Fotódokumentáció (projekt fázisairól)	Fotodokumentácia (o etapách projektu)	X		4
Önálló internetes honlap	Webová stránka	X		1
Zöld szám, információs központ (ügyfélszolgálat)	Zelené číslo, informačné centrum (zákaznícke služby)		X	
Direct Marketing kampány	Priamy marketing		X	
Telemarketing	Telemarketing		X	
Közvéleménykutatás	Prieskum mienky		X	
Reklámtárgy	Reklamné predmety		X	
Egyéb: (megnevezés)	Iné: (doplňte)		X	

Ellenőrző lista (Mellékletek és formanyomtatvány alátámasztó dokumentumok) / Kontrolný zoznam (prílohy a podporné dokumenty prikladané k žiadosti o finančný príspevok)

		Igen - Nem / Áno - Nie
	A pályázatot egy eredeti és két az eredetivel mindenben megegyező másolati példányban, valamint egy db elektronikus példányban (CD, DVD, USB kulcs) készítették el. / Žiadosť o FP je vyhotovená v jednom origináli a v dvoch s originálom totožných kópiách spolu s jednou elektronickou verziou (CD, DVD, USB kľúč).	igen/áno
	A pályázatot nyomtatott módon, összefűzve, oldalszámozott tartalomjegyzékkel és számozott oldalakkal, az aláírásra jogosult személy által aláírt előlappal nyújtják be. / Žiadosť o FP je vyplnená na počítači, zviazaná, stránky sú očíslované, vrátane obsahu a je podpísaná štatutárnym zástupcom vedúceho partnera na 1. strane.	igen/áno
	A pályázatot magyarul és szlovákul egyaránt kitöltötték, s az angol összefoglalót (elektronikusan is) mellékeltek. / Žiadosť o FP je vyplnená v maďarskom aj v slovenskom jazyku, spolu so stručným prekladom (aj elektronicky) do anglického jazyka.	igen/áno
Jelzés/ Označenie	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK (minden projektre érvényesek) / POVINNÉ PRÍLOHY (vzťahujúce sa na všetky projekty)	
A1	Vezető partner és támogatásban részesülő partnerek adatlapja / Dátový formulár vedúceho partnera a partnerov financovaných z projektu	igen/áno
A2	Rövid angol nyelvű összefoglaló / Stručný preklad do anglického jazyka	igen/áno
A3	A munkaviszonyban álló management tagok listája és önéletrajzaik / Zivotopisy interných zamestnancov zapojených do realizácie projektu	igen/áno
A4	Fenntartható fejlődés intézkedései / Opatrenia trvaloudržateľného rozvoja	igen/áno
A5	Esélyegyenlőség intézkedései / Opatrenia rovnosti príležitostí	igen/áno
A6	Alapító okirat és bejegyzést igazoló dokumentum másolata a vezető partner, támogatásban részesülő partnerei részéről (hatóságok, közigazgatási szervek számára nem kötelező) aláírva, lepecsételve 90 napnál nem régebbi / Dokument preukazujúci vznik organizácie vedúceho partnera a partnerov (financovaných z projektu) - registrácia, štatút (napr. kópia štatútu, menovanie starostu), zriaďovacia listina (v prípade organizácií zriadených zo zákona), podpísaná, opečiatkovaná s dátumom (kópia potvrdená štatutárnym zástupcom danej organizácie) nie staršia ako 90 dní.	igen/áno
A7	Partnerségi nyilatkozat / Prehlásenie o partnerstve	igen/áno
A8	A vezető partner törvényes képviselőjének aláírási címpéldánya / Úradne overený podpisový vzor štatutára vedúceho partnera	igen/áno
A9	A vezető partner nyilatkozata (falvak, városok, megyék és azon szervezetek esetében, melyek pénzügyi támogatást kaptak az adott szervezetektől a projekt finanszírozásáért, szükséges a Közgyűlés eredeti nyilatkozata is) / Čestné prehlásenie vedúceho partnera projektu (v prípade obcí, miest a krajov a organizácií, ktoré od týchto subjektov obdržali finančný príspevok na spolufinancovanie projektu, je potrebné predložiť aj originál Uznesenia zastupiteľstva)	igen/áno
	KÖTELEZŐ MELLÉKLETEK - CSAK SZLOVÁKIAI SZERVEZETEKRE VONATKOZÓAN / POVINNÉ PRÍLOHY - VZŤAHUJÚCE SA IEN NA SLOVENSKE ORGANIZÁCIE	
A10	Felelős környezetvédelmi hatóság nyilatkozata + térkép, minimum 1:50 000 méretarány / Vyhlasenie orgánu zodpovedného za monitorovanie ochrany životného prostredia + mapa v mierke minimálne 1 : 50 000	igen/áno
A11	A vezető partner és támogatásban részesülő partnerei (csak a magánszférára vonatkozik) legfrissebb éves beszámolója és kimutatása (haszon és veszteség kimutatás az előző pénzügyi évre) - aláírt, lepecsételt / Účtovná závierka vedúceho partnera a partnerov (financovaných z projektu) zo súkromného sektora za rok predchádzajúci roku podania žiadosti (výkaz ziskov a strát a súvaha) podpísaná štatutárnym zástupcom (alebo osobou poverenou) danej organizácie, opečiatkovaná	nem/nie

	ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK (csak a beruházási projektekre) / PODPORNÉ DOKUMENTY (vzťahujúce sa len na investičné projekty)	
A12	Megvalósíthatósági tanulmány / Štúdia uskutočniteľnosti	nem/nie
A13	A beruházással érintett térség, helyszín térképe (1:50 000 méretarány) / Mapa znázorňujúca lokalizáciu investičného zámeru (mierka 1:50 000)	nem/nie

A14	Építési engedély vagy legalább elvi építési engedély (amennyiben a beruházás nem építési engedély köteles, úgy az arról szóló igazolást csatolni kell) / Platné stavebné povolenie alebo aspoň územné rozhodnutie (pokiaľ investícia nevyžaduje stavebné povolenie, je potrebné priložiť Ohlásenie drobnej stavby/stavebných úprav)	nem/nie
A15	Tulajdonjogot, vagyonkezelői jogot, közterület vagy köztulajdonú ingatlan bérleti jogát igazoló dokumentum (tulajdoni lap, helyszínrajz, hosszú távú bérleti szerződés) / Dokument preukazujúci vlastnícke alebo užívateľské práva k verejným pozemkom a budovám (list vlastníctva, kópia katastrálnej mapy, zmluva o dlhodobom prenájme)	nem/nie
A16	Engedélyezési tervdokumentáció (csak másolat) / Projektová dokumentácia stavebného projektu (postačuje fotokópia)	nem/nie
A17	A beruházás fényképdokumentációja / Fotodokumentácia stavebného objektu	nem/nie
A18	Környezeti hatásvizsgálat (EIA), amennyiben a nemzeti jogszabályok előírják / Posudzovanie vplyvov na životné prostredie (EIA), pokiaľ je potrebné podľa platnej národnej legislatívy	nem/nie

1. számú melléklet / Príloha č. 1

Adatlap / Dátový formulár

Projektben betöltött szerep / Úloha v projekte	vezető partner/vedúci partner
--	-------------------------------

A szervezet megnevezése / Názov organizácie ISTER Regionális Fejlesztési Ügynökség / Regionálna rozvojevá agentúra ISTER		Allandó munkavállalók száma	
		Pócsot stálych zamestnancov	2
A szervezet pályázati kiírás szerinti kategóriája / Zaradenie organizácie podľa sektora na základe vyzvy			
a) közcelü szervezet / verejná organizácia			
b) magán szervezet / súkromná organizácia			x
c) központi költségvetési intézmény / príspevková alebo rozpočtová organizácia štátu			
TEAOR szám szerinti főtevékenysége / Hlavný predmet činnosti (NACE)			
94.99 Mns egyéb közösségi társadalmi tevékenység (régiofejlesztés) / 94.99 činnosti záujmových združení (regionálny rozvoj)			
Cégjegyzékszám / Identifikačné číslo organizácie (ICO)		37840053	
Adószám / Danové identifikačné číslo (DIČ)		2021742316	
Visszaigényelheti az ÁFA-t a projektben? (igen/nem) / Môžete nárokovať navrátenie DPH v rámci projektu?		nem/nie	

Alapító szervezet megnevezése (a fenti szervezet alapítója) / Názov nadriadenej organizácie (zriaďovateľ horeuvedeného partnera)	
1.Városunkért polgári társulás/Občianskej združenie pre naše mesto, 2.Komárno város/mesto Komárno, 3.Hegyéte község/obec Kútniky, 4. Egyházkarcsa község/obec Kostolné Kračany	
Cégjegyzékszám / Identifikačné číslo organizácie (ICO)	1.Városunkért polgári társulás/Občianskej združenie pre naše mesto - 37842056, 2.Komárno város/mesto Komárno - 00306525, 3.Hegyéte község/obec Kútniky - 00305537, 4. Egyházkarcsa község/obec Kostolné Kračany - 00305511
Adószám / Danové identifikačné číslo (DIČ)	1.Városunkért polgári társulás/Občianskej združenie pre naše mesto - DIČ 2021776988, 2.Komárno város/mesto Komárno - 021035731, 3.Hegyéte község/obec Kútniky - 2021139736, 4. Egyházkarcsa község/obec Kostolné Kračany - 2021130045

A szervezet székhelye / Sídlo vedúceho partnera	
Utca / Ulica	Galántai út/Galantská cesta
Házszám / Číslo domu	4
Postai irányítószám / PSČ	929 01
Település / Mesto, Öbéc	Dunaszerdahely/Dunajská Streda
Megye / Kraj	Nagyszombat/Trnavský kraj
Ország / Štát	Szlovákia/Slovensko
Web	www.raister.sk

Törvényes képviselő / Statutárny zástupca	
Keresztnev / Meno	Andrea/Andrea
Vezetéknév / Príezvisko	Boros/Borosová
Telefon / Telefón	421 905 726 809
Fax	00421 31 551 53 68
E-mail	borosova.raister@real-net.sk

Levelezési cím (amennyiben más mint a székhely) / Korespondenčná adresa (ak iná ako sídlo)	
Utca / Ulica	Galántai út/Galantská cesta

Kapcsolattartó / Kontaktna osoba	
Keresztnev / Meno	Andrea/Andrea
Vezetéknév / Príezvisko	Boros/Borosová

Házzám / Číslo domu	4
Postai irányítószám / PSC	929 01
Település / Mesto, Obec	Dunaszerdahely/Dunajská Streda
Megye / Kraj	Nagyszombat/Trnavský kraj
Ország / Stát	Szlovákia/Slovensko
Web	www.rraister.sk

Telefon / Telefon	421 905 726 809
Fax	00421 31 551 53 68
E-mail	borosova_rraister@real-net.sk